

LAICA®

ISEO SERIES

TOSTAPANE DIGITALE ISEO

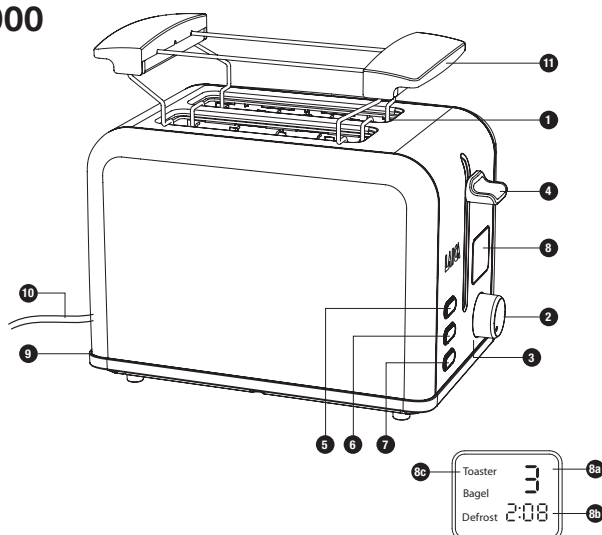
HI1000 2 FETTE

HI1040 4 FETTE

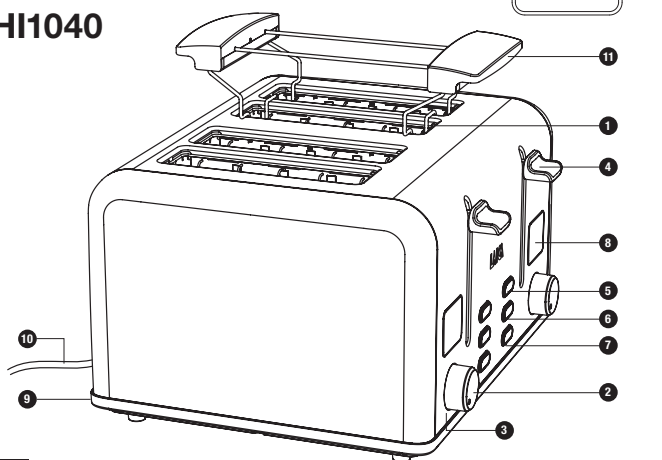
IT	ISTRUZIONI E GARANZIA	pagina 4
EN	INSTRUCTIONS AND WARRANTY	page 12
FR	INSTRUCTIONS ET GARANTIE	page 19
DE	GEBRAUCHSANWEISUNG UND GARANTIE	Seite 27
ES	INSTRUCCIONES Y GARANTÍA	página 35

HI1000

fig.1



HI1040



IT

GUIDA DELLE PARTI

1. Fessure per tostatura
2. Digitare per l'impostazione dei livelli di tostatura (1-6)
3. Funzione riscalda : riscalda il pane per altri 30 secondi
4. Leva: avvia la tostatura
5. Tasto : ferma la tostatura
6. Tasto : effettua la tostatura su un solo lato
7. Tasto : scongela
8. Display LED: visualizza
 - a. il livello di tostatura selezionato
 - b. il tempo di tostatura rimanente
 - c. la funzione selezionata ("toaster", "bagel" o "defrost")
9. Vassoio raccogli briciole
10. Cavo elettrico
11. Griglia scalda ciambelle

EN PARTS GUIDE

1. Toasting slots
2. Dial to set the toasting level (1–6)
3.  Reheat function: heat the bread for another 30 seconds
4. Lever: start toasting
5.  Button: stop toasting
6.  Button: toast one side only
7.  Button: defrost
8. LED display: shows
 - a. the selected toasting level
 - b. the remaining toasting time
 - c. the selected function ("toaster", "bagel" or "defrost")
9. Crumb tray
10. Power cable
11. Bagel heating grill

FR GUIDE DES PIÈCES

1. Fentes de grillage
2. Cadran de réglage des niveaux de grillage (1-6)
3. Fonction de réchauffage  : réchauffe le pain pendant 30 secondes supplémentaires
4. Levier : démarre le grillage
5. Bouton  : arrête le grillage
6. Bouton  : procède au grillage d'un seul côté
7. Bouton  : décongèle
8. Écran LCD : indique
 - a. le niveau de grillage sélectionné
 - b. le temps de grillage restant
 - c. la fonction sélectionnée («toaster», «bagel» ou «defrost»)
9. Tiroir ramasse-miettes
10. Câble électrique
11. Grille réchauffe-viennoiseries

DE LEITFADEN FÜR TEILE

1. Toastschlitze
2. Wählscheibe zum Einstellen der Toaststufe (1-6)
3. Aufwärmfunktion  : Erhitzen des Brotes für weitere 30 Sekunden
4. Hebel: Start des Toastvorgangs
5. Taste  : Abbruch des Toastvorgangs
6. Taste  : Toastet das Brot nur auf einer Seite
7. Taste  : Auftaufunktion
8. LED-Display: zeigt
 - a. die gewählte Toaststufe an
 - b. die verbliebene Toastdauer
 - c. die gewählte Funktion („toaster“, „bagel“ oder „defrost“)
9. Auffangbehälter für Krümel
10. Stromkabel
11. Brötchenaufsatz

ES GUÍA DE PIEZAS

1. Ranuras de tostado
2. Marcar para configurar los niveles de tostado (1-6)
3. Función para recalentar  : calienta el pan durante 30 segundos más
4. Palanca: inicia el ciclo de tostado
5. Botón  : detiene el ciclo de tostado
6. Botón  : tuesta solo por un lado
7. Botón  : descongela
8. Pantalla LED: muestra
 - a. el nivel de tostado seleccionado
 - b. el tiempo de tostado restante
 - c. la función seleccionada («toaster», «bagel» o «defrost»)
9. Bandeja recogemigas
10. Cable eléctrico
11. Rejilla para calentar panecillos

TOSTAPANE DIGITALE ISEO - ISTRUZIONI E GARANZIA

Gentile cliente, Laica desidera ringraziarLa per la preferenza accordata al presente prodotto, progettato secondo criteri di affidabilità e qualità al fine di una completa soddisfazione.

IMPORTANTE

LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO CONSERVARE PER UN RIFERIMENTO FUTURO

 Il manuale di istruzioni deve essere considerato come parte del prodotto e deve essere conservato per tutto il ciclo di vita dello stesso. In caso di cessione dell'apparecchio ad altro proprietario consegnare anche l'intera documentazione. Per un utilizzo sicuro e corretto del prodotto, l'utente è tenuto a leggere attentamente le istruzioni e avvertenze contenute nel manuale in quanto forniscono importanti informazioni relative a sicurezza, istruzioni d'uso e manutenzione. In caso di smarrimento del manuale di istruzioni o necessità di ricevere maggiori informazioni o chiarimenti compilare l'apposito form presente sul sito <https://www.laica.it/> alla sezione **Faq e Assistenza**.

INDICE

GUIDA DELLE PARTI	pag. 3
LEGENDA SIMBOLI	pag. 4
AVVERTENZE SULLA SICUREZZA	pag. 4
ISTRUZIONI PER L'USO	pag. 7
PULIZIA E MANUTENZIONE	pag. 9
PROBLEMI E SOLUZIONI	pag. 10
PROCEDURA DI SMALTIMENTO	pag. 10
GARANZIA	pag. 10

LEGENDA SIMBOLI



Avvertenza



Divieto



Per alimenti



Superfici calde
– rischio di ustioni
o scottature

AVVERTENZE SULLA SICUREZZA

- Prima dell'utilizzo del prodotto controllare che l'apparecchio si presenti integro senza visibili danneggiamenti. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi al proprio rivenditore.
- Tenere l'imballo lontano dai bambini: pericolo di soffocamento.
- Prima di collegare l'apparecchio assicurarsi che i dati della tensione di rete riportati sulla targhetta dati posta sul fondo del prodotto corrispondano a quelli della rete elettrica utilizzata.
- L'apparecchio deve essere collegato a una presa di corrente con contatto di messa a terra.
- Questo apparecchio dovrà essere destinato esclusivamente all'uso per il quale è stato concepito e nel modo indicato nelle istruzioni d'uso. Ogni altro utilizzo è da considerarsi improprio e quindi pericoloso. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri o errati.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da

persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e non siano sorvegliati.

- Tenere l'apparecchio e il rispettivo cavo lontano dalla portata dei bambini con età inferiore a 8 anni
- ⊘ **NON** lasciare mai l'apparecchio in funzione senza sorveglianza, terminato l'utilizzo spegnerlo e scollegarlo dalla rete elettrica.
- In caso di guasto e/o cattivo funzionamento, spegnere l'apparecchio senza manometterlo.
- ⊘ **NON** mettere in funzione l'apparecchio con un cavo di alimentazione o una spina danneggiato, oppure dopo che si siano verificati dei malfunzionamenti o che l'apparecchio sia caduto o sia stato danneggiato in qualunque modo.
- ⊘ **NON** collegare o scollegare l'apparecchio e **NON** utilizzarlo con mani bagnate o umide.
- ⊘ **NON** tirare il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso per staccare la spina dalla presa di corrente.
- Trattare il prodotto con cura, proteggerlo da urti, variazioni estreme di temperatura, umidità, polvere, luce diretta del sole e fonti di calore.
- Scollegare dalla presa elettrica immediatamente dopo l'uso e comunque sempre prima della pulizia. Consentire all'apparecchio di raffreddarsi prima di aggiungere o rimuovere delle parti e prima di pulirlo.
- Apparecchio con involucro non protetto contro la penetrazione di liquidi.
- Se un apparecchio elettrico cade nell'acqua non cercare di raggiungerlo, ma staccare subito la spina dalla presa della corrente.
- Per proteggersi dai pericoli di natura elettrica, non immergere il cavo, la spina, o l'apparecchio in acqua o altri liquidi. Non inserire mai l'apparecchio o una sua parte in lavastoviglie.
- ⊘ **Attenzione! NON** intervenire per nessun motivo sul cavo elettrico. In caso di danneggiamento deve essere sostituito dal produttore o da personale qualificato per evitare rischi.
- ⊘ Svolgere il cavo per tutta la sua lunghezza. **NON** consentire al cavo di pendere dal bordo del tavolo o del ripiano, né di toccare superfici calde.
- ⊘ **NON** utilizzare mai adattatori per tensioni di alimentazione diverse da quelle riportate sull'etichetta dati posta sul fondo dell'apparecchio.
- ⊘ **NON** usare l'apparecchio all'esterno.
- ⊘ L'apparecchio **NON** è destinato a essere azionato tramite un timer esterno o un sistema di controllo a distanza separato.
- **Durante il primo utilizzo è possibile percepire un pò di odore e fumo: questo è normale e innocuo e deriva dalla eventuale polvere depositata nell'apparecchio. Se il fumo e l'odore persistono, contattare il rivenditore.**
- Se si deve trasportare il prodotto, è preferibile utilizzare la confezione originale.



ATTENZIONE! PRIMA DI UTILIZZARE QUESTO APPARECCHIO

- ⊘ **NON** posizionare sopra o in prossimità di un bruciatore a gas o elettrico, né in un forno caldo o nel microonde.
- ⊘ **NON** coprire il tostapane: rischio di incendio.

-  Le fessure di tostatura e la superficie esterna possono surriscaldarsi durante il funzionamento dell'apparecchio. Durante l'uso **NON** toccare le superfici surriscaldate, servirsi solo dei tasti, della digitare e della leva. L'apparecchio è soggetto a calore residuo.
- L'impiego di accessori non consigliati dal produttore potrebbe comportare incendi, scosse elettriche o lesioni fisiche.
 - ⊗ Il pane è un alimento che può bruciare. **NON** utilizzare il tostapane vicino o sotto alle tende o altri materiali combustibili. Non usare l'apparecchio in prossimità di liquidi infiammabili, né sotto materiali sensibili al calore o all'umidità, né sotto pannelli o luci sporgenti, per evitare danni causati da vapore, condensa o incendi.
 - ⊗ Tostare solo fette di pane, ciambelle e focaccine non farcite. **NON** inserire alimenti che possono gocciolare durante la tostatura. Tali accumuli all'interno del tostapane creano condizioni antigigieniche e possibilità di incendio o malfunzionamento del tostapane. Questo prodotto è inteso **ESCLUSIVAMENTE** come apparecchio per tostare pane, bagel e focaccine tagliati a fette.
 - ⊗ **NON** utilizzare l'apparecchio per tostare o cuocere torte e pasticcini molto secchi (ad es. biscotti) o panini farciti.
 - ⊗ Pulire frequentemente le briciole accumulate per evitare il rischio di incendi o malfunzionamenti del tostapane. **NON** mettere in funzione il tostapane senza che il vassoio raccogli briciole sia stato rimesso in posizione corretta.
 - ⊗ **NON** attivare il prodotto senza il pane, in quanto si corre il rischio di scottature o ustioni.
 - Per ridurre il rischio di incendio o di scosse elettriche, non inserire nel tostapane cibi ricoperti di pellicola o di dimensioni eccessive (dimensioni consigliate 12x12 cm, spessore massimo 2,5 cm). Le fette di pane non devono sporgere dalle fessure. Quando l'apparecchio è collegato alla rete elettrica, non inserire le dita o utensili metallici nelle fessure di tostatura.
 - ⊗ **NON** forzare il cibo nelle fessure di tostatura, potrebbe danneggiare il meccanismo.
 - ⊗ **NON** tentare di staccare il cibo quando il tostapane è in funzione.
 - ⊗ **MAI** inserire in nessuna parte del tostapane utensili taglienti, in particolar modo nelle fessure di tostatura.
 - Prima dell'uso, verificare sempre che non vi siano oggetti estranei nelle fessure.
 - Scollegare immediatamente l'apparecchio in caso di malfunzionamenti o problemi (ad es. surriscaldamento o fumo proveniente dalle fessure). Attendere che il tostapane si raffreddi, prima di rimuovere con cautela le fette di pane inceppate assicurandosi di non danneggiare gli elementi riscaldanti su ciascun lato delle fessure.
 -  Utilizzare l'apparecchio in conformità con le presenti istruzioni. Eventuali usi errati potrebbero causare potenziali lesioni, scosse elettriche o altri pericoli.
 - ⊗ Il presente apparecchio **NON** è indicato per uso professionale, ma solo per uso domestico.

GUIDA DELLE PARTI

1. Fessure per tostatura
2. Digitare per l'impostazione dei livelli di tostatura (1-6)
3. Funzione riscalda : riscalda il pane per altri 30 secondi
4. Leva: avvia la tostatura
5. Tasto : ferma la tostatura
6. Tasto : effettua la tostatura su un solo lato
7. Tasto : scongela
8. Display LED: visualizza
 - a. il livello di tostatura selezionato
 - b. il tempo di tostatura rimanente

- c. la funzione selezionata ("toaster", "bagel" o "defrost")
- 9. Vassoio raccogli briciole
- 10. Cavo elettrico
- 11. Griglia scalda ciambelle

DATI TECNICI

 Tutti i materiali del tostapane a contatto con i cibi sono idonei al contatto alimentare.

- Caratteristiche dell'alimentazione elettrica:
 - per il modello HI1000 (tostapane a 2 fette): 220-240V ~ 50-60Hz 750-880W,
 - per il modello HI1040 (tostapane a 4 fette) 220-240V ~ 50-60Hz 1500-1760W
- Spina in dotazione: CEE 7/7 (EU)
- Condizioni ambientali di funzionamento: +10°C +40°C; umidità relativa ≤RH 95%
- Condizioni ambientali di conservazione: +5 °C +45 °C; umidità relativa ≤RH 95%

ISTRUZIONI PER L'USO

INSTALLAZIONE

Un cavo corto di alimentazione è fornito in dotazione al fine di ridurre i pericoli di attorcigliamento o inciampo associati a un cavo lungo. È possibile usare delle prolunghe soltanto prestando la massima attenzione durante l'utilizzo. Se s'impiega una prolunga, il valore nominale elettrico contrassegnato del cavo di alimentazione scollegabile o della prolunga deve essere pari almeno al valore nominale dell'apparecchio. La prolunga deve disporre di un cavo a 3 fili dotato di messa a terra. La prolunga deve essere disposta di modo che non penda dal ripiano o dal tavolo, dove può essere tirata dai bambini o costituire pericolo d'inciampo.

PRIMO UTILIZZO DEL PRODOTTO

1. Rimuovere il materiale d'imballaggio, in particolare quello presente nelle fessure di tostatura. Non rimuovere gli adesivi.
2. Quando si usa il prodotto la prima volta, pulirlo come descritto nel paragrafo "Pulizia e manutenzione".
3. Inserire il vassoio raccogli briciole nel suo alloggiamento.
4. Posizionare il tostapane su una superficie piana, solida, non infiammabile, resistente al calore, lontano dal bordo del piano di appoggio e dalle tende in un locale ben aereato.
5. Verificare che la leva di avvio tostatura sia completamente in alto e collegare l'apparecchio ad una presa elettrica.
6. Selezionare con la manopola il livello massimo di tostatura (6) e, senza inserire nessun cibo, accendere il tostapane abbassando la leva fino a fine corsa.

Attenzione! La leva rimane abbassata solo quando l'apparecchio è collegato alla presa elettrica. Questo primo funzionamento a vuoto serve per eliminare l'eventuale polvere che si potrebbe essere depositata all'interno dell'apparecchio. Durante questa operazione **è possibile percepire un pò di odore e fumo: questo è normale e innocuo e deriva dalla eventuale polvere depositata nell'apparecchio. Se il fumo e l'odore persistono, contattare il rivenditore.**

7. Allo scadere del tempo, la leva si solleva automaticamente. Ora il tostapane è pronto per l'uso.

USO DEL PRODOTTO

1. Posizionare il tostapane su una superficie piana, solida, non infiammabile, resistente al calore, lontano dal bordo del piano di appoggio. Verificare sempre che il vassoio raccogli briciole sia nel suo alloggiamento.
2. Affettare il pane (dimensioni consigliate 12x12 cm, spessore massimo 2,5 cm) ed eliminare le briciole.
3. Verificare che la leva di avvio tostatura sia completamente in alto e collegare l'apparecchio ad una presa elettrica.
4. Inserire le fette di pane nelle fessure per tostatura.
5. Selezionare con la manopola il grado di tostatura desiderato, da 1, tostatura leggera, a 6, tostatura molto accentuata. Per il primo utilizzo si consiglia una tostatura media, posizione 3 o 4.
6. Accendere il tostapane abbassando la leva fino a fine corsa: la luce del tasto  si accende, il display visualizza il livello di tostatura selezionato (a), il tempo di tostatura rimanente (b) e la funzione "toaster" (c).
7. Quando il pane è tostato, la leva risale automaticamente e solleva le fette di pane. L'apparecchio si spegne. Se il pane non è sufficientemente tostato, selezionare un livello di tostatura maggiore e abbassare nuovamente la leva. Se il pane risulta troppo scuro, selezionare un livello di tostatura inferiore.
8. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica quando non in uso.

 Durante il funzionamento la parte superiore del tostapane diventa molto calda e la superficie esterna può surriscaldarsi. **NON** toccare le superfici surriscaldate, servirsi solo dei tasti, della digitare e della leva. L'apparecchio è soggetto a calore residuo.

IMPORTANTE: Per interrompere la tostatura e spegnere il tostapane, premere in qualsiasi momento il tasto : il pane viene automaticamente sollevato.

FUNZIONE RISCALDA PANE

Nel caso in cui non sia stato consumato il pane mentre era caldo, è possibile riscaldarlo nuovamente 30 secondi senza modificarne il livello di tostatura. Ruotare la manopola verso il disegno  e abbassare la leva, la luce del tasto  si accende, il display visualizza il livello di tostatura precedentemente selezionato, il timer di 30 secondi e la scritta "toaster". Allo scadere dei 30 secondi la leva risale automaticamente e solleva il pane caldo.

FUNZIONE SCONGELAMENTO

E' possibile tostare le fette di pane anche se ancora congelate.

1. Inserire le fette di pane congelato nelle fessure per tostatura.
2. Selezionare con la digitare il grado di tostatura desiderato, da 1 a 6.
3. Accendere il tostapane abbassando la leva fino a fine corsa e premere il tasto , le luci dei tasti   si accendono, il display visualizza il livello di tostatura selezionato, il timer e le scritte "Toaster" e "Defrost".
4. Quando il pane è tostato, la leva risale automaticamente e solleva le fette di pane. L'apparecchio si spegne. Se il pane non è sufficientemente tostato, selezionare un livello di tostatura maggiore e abbassare nuovamente la leva. Se il pane risulta troppo scuro, selezionare un livello di tostatura inferiore.
5. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica quando non in uso.

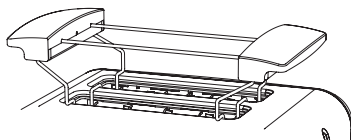
FUNZIONE "BAGEL"

Questa funzione permette di tostare pane, ciambelle, focaccine e muffin su un solo lato, mentre l'altro lato rimane caldo. Per usare questa funzione, il cibo da tostare deve essere tagliato a fette.

1. Inserire le fette del cibo da tostare nelle fessure per tostatura.
2. Selezionare con la digitare il grado di tostatura desiderato, da 1 a 6.
3. Accendere il tostapane abbassando la leva fino a fine corsa e premere il tasto ☼, le luci dei tasti ☒, ☑ si accendono, il display visualizza il livello di tostatura selezionato, il timer e le scritte "Toaster" e "Bagel".
4. Allo scadere del tempo, la leva risale automaticamente e solleva le fette di pane. L'apparecchio si spegne. Se il pane non è sufficientemente tostato, selezionare un livello di tostatura maggiore e abbassare nuovamente la leva. Se il pane risulta troppo scuro, selezionare un livello di tostatura inferiore.
5. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica quando non in uso.

E' possibile riscaldare ciambelle, focaccine e muffin interi utilizzando la griglia scalda ciambelle in dotazione.

1. Rimuovere l'imballo e pulire la griglia con un panno umido. Asciugarla completamente prima dell'uso.
2. Aprire le levette di appoggio e posizionare la griglia sopra le fessure per tostatura.
3. Appoggiare sopra la griglia il cibo che si vuole scaldare e procedere come descritto nei precedenti punti 2 e 3.



Prestare molta attenzione quando si rimuove il cibo dalla griglia calda.

PULIZIA E MANUTENZIONE



Prima di procedere alla pulizia dell'apparecchio, lasciare che si raffreddi completamente.

- Scollegare l'apparecchio dalla presa elettrica e lasciarlo raffreddare prima di pulirlo.
- Lavarsi accuratamente le mani prima di procedere alle operazioni di pulizia dell'apparecchio.
- Pulire il la parte esterna del tostapane con un panno morbido e umido e asciugare con cura.
- ⚠ **NON** usare detersivi abrasivi.
- ⚠ **NON** immergere il tostapane in acqua o altro liquido.
- **Dopo ogni utilizzo** rimuovere il vassoio raccogli briciole ed eliminare i residui di pane. Questa operazione deve essere eseguita regolarmente in quanto l'accumulo di briciole costituisce un potenziale pericolo di incendio. Inserire sempre il vassoio nel suo alloggiamento.
- Per estrarre le fette di pane incastrate, non inserire posate o altri utensili all'interno delle fessure per tostatura, potrebbero danneggiare gli elementi riscaldanti del tostapane. Staccare l'apparecchio dalla presa elettrica, lasciare che si raffreddi e poi capovolgerlo scuotendolo leggermente per estrarre il pane incastrato.
- E' possibile lavare la griglia scalda ciambelle a mano con acqua tiepida e detersivo per stoviglie. Asciugarla perfettamente prima dell'uso.

- Conservare l'apparecchio in un luogo fresco e asciutto: Non appoggiare niente sul tostapane.

Ricambi disponibili:

- Vassoio raccogli briciole: AH1055
- Griglia scalda ciambelle: AH1056

Per i ricambi, si prega di visitare www.laica.it

PROBLEMI E SOLUZIONI

Problema	Possibile causa	Soluzione
L'apparecchio non funziona.	La spina non è inserita nella presa elettrica.	Inserire la spina del prodotto in una presa elettrica.
	Il cavo elettrico è danneggiato.	Verificare l'integrità del cavo elettrico e inserire la spina. Se il cavo elettrico è danneggiato, contattare il proprio rivenditore.

PROCEDURA DI SMALTIMENTO

Il simbolo posto sul fondo dell'apparecchio indica la raccolta separata delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Al termine della vita utile dell'apparecchio, non smaltirlo come rifiuto municipale solido misto ma smaltirlo presso un centro di raccolta specifico situato nella vostra zona, oppure riconsegnarlo al distributore all'atto dell'acquisto di un nuovo apparecchio dello stesso tipo ed adibito alle stesse funzioni. Nel caso in cui l'apparecchio da smaltire sia di dimensioni inferiori ai 25 cm, è possibile riconsegnarlo ad un punto vendita con metratura superiore ai 400 mq senza l'obbligo di acquisto di un nuovo dispositivo similare. Questa procedura di raccolta separata delle apparecchiature elettriche ed elettroniche viene effettuata in visione di una politica ambientale comunitaria con obiettivi di salvaguardia, tutela e miglioramento della qualità dell'ambiente e per evitare effetti potenziali sulla salute umana dovuti alla presenza di sostanze pericolose in queste apparecchiature o ad un uso improprio delle stesse o di parti di esse. Attenzione! Uno smaltimento non corretto di apparecchiature elettriche ed elettroniche potrebbe comportare sanzioni..



La conformità, comprovata dalla marcatura CE riportata sul dispositivo, è relativa alla direttiva 2014/30/UE inerente la compatibilità elettromagnetica, alla 2014/35/UE inerente al materiale elettrico destinato ad essere adoperato entro taluni limiti di tensione ed alla direttiva 2011/65/UE inerente la restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche e alla direttiva 2009/125/EC (ERP).

GARANZIA

Il presente apparecchio è garantito 2 anni dal momento della consegna del bene, ovvero da altro maggiore termine previsto dalla legislazione nazionale di residenza del consumatore. Tale previsione è conforme alla legislazione italiana ed europea. I prodotti Laica sono progettati per l'uso domestico e non ne è consentito l'utilizzo in pubblici esercizi. La garanzia copre solo i difetti di produzione e

non è valida qualora il danno sia causato da evento accidentale, errato utilizzo, negligenza o uso improprio del prodotto. Utilizzare solamente gli accessori forniti; l'utilizzo di accessori diversi può comportare la decadenza della garanzia. Non aprire l'apparecchio per nessun motivo; in caso di apertura o manomissione, la garanzia decade definitivamente. La garanzia non si applica alle parti soggette ad usura e alle batterie quando fornite in dotazione. Trascorsi i 2 anni dalla consegna, ovvero da altro maggiore termine previsto dalla legislazione nazionale di residenza del consumatore, la garanzia decade; in questo caso gli interventi di assistenza tecnica verranno eseguiti a pagamento. Informazioni su interventi di assistenza tecnica, siano essi in garanzia o a pagamento, potranno essere richieste contattando info@laica.com.

Non è dovuta nessuna forma di contributo per le riparazioni e sostituzioni di prodotti che rientrino nei termini della garanzia. In caso di guasti rivolgersi al rivenditore; NON spedire direttamente a LAICA. Tutti gli interventi in garanzia (compresi quelli di sostituzione del prodotto o di una sua parte) non prolungheranno la durata del periodo di garanzia originale del prodotto sostituito. La casa costruttrice declina ogni responsabilità per eventuali danni che possono, direttamente o indirettamente, derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito libretto istruzioni e concernenti, specialmente, le avvertenze in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio. È facoltà della ditta Laica, essendo costantemente impegnata nel miglioramento dei propri prodotti, modificare senza alcun preavviso in tutto o in parte i propri prodotti in relazione a necessità di produzione, senza che ciò comporti nessuna responsabilità da parte della ditta Laica o dei suoi rivenditori. Per ulteriori informazioni: www.laica.it

ISEO DIGITAL TOASTER - INSTRUCTIONS AND WARRANTY

Dear customer, Laica wishes to thank you for choosing this product, which has been designed for reliability and quality to provide complete satisfaction.

IMPORTANT

READ CAREFULLY BEFORE USING

KEEP FOR FUTURE REFERENCE

This instruction manual must be considered an integral part of the product and should be kept for reference purposes during the entire life of the product. If the product is transferred to another owner this documentation must also be transferred. To ensure the safe and correct use of the product, the user must carefully read the instructions and warnings  contained in the manual as they provide important information regarding safety, use and maintenance of the product. Should the instruction manual be misplaced, or you require additional information or clarifications, please go to the support FAQ section on the Laica website and if required fill in the relevant support form on the website: <https://www.laica.it/> in the FAQ and Support section.

CONTENTS

PARTS GUIDE	page 3
KEY TO SYMBOLS	page 12
SAFETY WARNINGS	page 12
OPERATING INSTRUCTIONS	page 15
CLEANING AND MAINTENANCE	page 17
TROUBLESHOOTING	page 17
DISPOSAL PROCEDURE	page 18
WARRANTY	page 18

KEY TO SYMBOLS



Warning



Prohibition



Food grade



**Hot surfaces
-risk of burns**

SAFETY WARNINGS

- Before using the appliance, check that it is intact and free from visible damage. If in doubt, do not use the appliance and consult your dealer.
- Keep the packaging away from children: suffocation hazard.
- Before connecting the appliance, make sure that the mains power matches the voltage indicated on the data plate on the bottom.
- The appliance must be connected to an earthed power socket.
- Only use this appliance for the purpose for which it was designed and only use it as described in the instructions for use. Any other use is considered misuse and therefore hazardous. The manufacturer shall not be held liable for any damage resulting from misuse or improper use.
- This appliance may be used by children aged 8 years or older and by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge, provided that they have

received supervision or instructions on how to use it safely and understand the dangers involved. Children must not play with the appliance. User cleaning and maintenance must not be carried out by children unless they are over 8 years old and are supervised.

- Keep the appliance and its cable out of the reach of children under 8 years of age.
- ⊘ **NEVER** leave the appliance operating unattended; switch it off and disconnect it from the mains after use.
- In the event of a fault and/or malfunction, switch off the appliance without tampering with it.
- ⊘ **DO NOT** operate the appliance with a damaged power cable or plug, after malfunctions have occurred, after the appliance has been dropped or if the appliance has been damaged in any way.
- ⊘ **DO NOT** connect or disconnect the appliance NOR use it with wet or damp hands.
- ⊘ **DO NOT** pull the power cable to remove the plug from the power socket.
- Treat the product with care and protect it from shock, extreme temperature variations, humidity, dust, direct sunlight and heat sources.
- Unplug it from the power socket immediately after use and especially before cleaning. Let the appliance cool down before adding or removing parts and before cleaning it.
- Appliance with casing that is not protected against the ingress of liquids.
- If an electric appliance falls into water, do not reach for it, but immediately disconnect the plug from the power socket.
- To protect against electrical hazards, do not immerse the cable or appliance in water or any other liquid. Never put the appliance or any part of it in a dishwasher.
- ⊘ **Caution! NEVER** work on the power cable. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or similarly qualified persons in order to avoid hazard.
Unwind the full length of the cable. **DO NOT** let the cable hang over the edge of the table or worktop, nor touch hot surfaces.
- ⊘ **NEVER** use adapters for supply voltages other than those indicated on the data plate on the bottom of the appliance.
- ⊘ **DO NOT** use the appliance outdoors.
- ⊘ The appliance is **NOT** intended to be operated by an external timer or a separate remote control system.
- **There may be a slight smell and some smoke when using it for the first time. This is normal and harmless, and is due to dust that may have settled in the appliance. If the smell of smoke persists contact dealer.**
- If you need to transport the product, it is preferable to use the original packaging.



CAUTION! BEFORE USING THIS APPLIANCE

- ⊘ **DO NOT** place the appliance on or near a gas or electric hob, in a hot oven or in a microwave oven.
- ⊘ **DO NOT** cover the toaster: risk of fire.
- ⚠ The toasting slots and outer surface may heat up while the appliance is operating. **DO NOT** touch the hot surfaces during operation. Only touch the buttons, dial and lever. The apparatus is subject to residual heat.
- Using accessories not recommended by the manufacturer may result in fire, electric shock or

personal injury.

- ⚠ **DO NOT** use the toaster near or under curtains or other combustible materials. To prevent damage due to steam, condensation or fire, do not use the appliance near flammable liquids, under materials that are sensitive to heat or moisture, or under protruding panels or lights.
- ⚠ Only toast slices of bread, bagels and unfilled buns. **DO NOT** insert foods that may drip during toasting. Such build-ups in the toaster create unhygienic conditions and may lead to fire or a toaster malfunction. This product is intended EXCLUSIVELY as an appliance for toasting sliced bread, bagels and buns.
- ⚠ **DO NOT** use the appliance to toast or cook very dry cakes and pastries (e.g. biscuits) or filled sandwiches.
- ⚠ To prevent the risk of fire or toaster malfunction, frequently clean any crumbs that may build up. **DO NOT** use the toaster without the crumb tray in the correct position.
- ⚠ To prevent the risk of burns, **DO NOT** activate the product without bread.
- ⚠ To reduce the risk of fire or electric shock, **DO NOT** insert foods covered with film or that are too big into the toaster (recommended size 12x12 cm, maximum thickness 2.5 cm). The slices of bread must not protrude from the slots. **DO NOT** insert fingers or metal utensils into the toasting slots while the appliance is plugged into the mains.
- ⚠ **DO NOT** force the food into the toasting slots as it could damage the mechanism.
- ⚠ **DO NOT** try to remove food while the toaster is operating.
- ⚠ **NEVER** insert sharp utensils into any part of the toaster, especially not into the toasting slots.
 - Always make sure that there are no foreign objects in the slots before use.
 - Immediately disconnect the appliance in the event of malfunction or problems (e.g. overheating or smoke from the slots). Wait for the toaster to cool down and then carefully remove the jammed slices of bread, take care not to damage the heating elements on either side of the slot.
- ⚠ Use the appliance as described in these instructions. Improper use may result in injury, electric shock or other hazards.
- ⚠ This appliance is **NOT** suitable for professional use, but solely for domestic use.

PARTS GUIDE

1. Toasting slots
2. Dial to set the toasting level (1–6)
3.  Reheat function: heat the bread for another 30 seconds
4. Lever: start toasting
5.  Button: stop toasting
6.  Button: toast one side only
7.  Button: defrost
8. LED display: shows
 - a. the selected toasting level
 - b. the remaining toasting time
 - c. the selected function (“toaster”, “bagel” or “defrost”)
9. Crumb tray
10. Power cable
11. Bagel heating grill

TECHNICAL DATA

-  All food contact materials are food grade.

- Power supply specifications:
for the HI1000 model (2-slice toaster): 220-240V ~ 50-60Hz 750-880W,
for the HI1040 model (4-slice toaster) 220-240V ~ 50-60Hz 1500-1760W
- Plug type: CEE 7/7
- Environmental working conditions: +10°C +40°C; relative humidity ≤95%
- Environmental storage conditions: +5 °C +45 °C; relative humidity ≤95%

OPERATING INSTRUCTIONS

INSTALLATION

A short power cable is provided to reduce the entanglement or tripping hazards associated with a long cable. Extension cables can be used, provided that they are used with great care. If an extension cord is used, the electrical rating of the detachable power cable or extension cable shall be at least equal to that of the appliance. The extension must have an earthed 3-wire cable. The extension cable shall be arranged so that it does not hang from the worktop or table as it could be pulled by children or pose a tripping hazard.

USING THE APPLIANCE FOR THE FIRST TIME

1. Remove the packaging material, especially from the toasting slots. Do not remove the stickers.
2. When using the product for the first time, clean it as described in the "Cleaning and maintenance" paragraph.
3. Insert the crumb tray into its housing.
4. Place the toaster on a flat, solid, non-flammable, heat-resistant surface in a well aired room, away from the edge of the worktop and curtains.
5. Check that the toasting start lever is fully up and connect the appliance to a power socket.
6. Use the dial to select the maximum toasting level (6) and lower the lever fully to start the toaster, without inserting any food.

Caution! The lever only remains down when the appliance is connected to the power socket. Operating it empty for the first time serves to eliminate any dust that may have settled inside the appliance. During this procedure, **there may be a slight smell and some smoke. This is normal and harmless, and is due to dust that may have settled in the appliance. If this persists, contact the dealer.**

7. The lever returns up automatically when the time has elapsed. The toaster is now ready for use.

USING THE PRODUCT

1. Place the toaster on a flat, solid, non-flammable, heat-resistant surface in a well aired room, away from the edge of the worktop. Always check that the crumb tray is in its housing.
2. Slice the bread (recommended size 12x12 cm, maximum thickness 2.5 cm) and remove the crumbs.
3. Check that the toasting start lever is fully up and connect the appliance to a power socket.
4. Insert the slices of bread into the toasting slots.
5. Use the dial to select the desired toasting level, from 1 (light browning) to 6 (dark browning). When using it for the first time, we recommend a medium toasting level, position 3 or 4.
6. Lower the lever fully to start the toaster; the light in the  button will turn on, and the display will show the selected toasting level (a), the remaining toasting time (b) and the "toaster" function (c).

7. When the bread is toasted, the lever returns up automatically, lifting the slices of toast. The appliance turns off. If the toast is not brown enough, select a higher toasting level and lower the lever again. If the toast is too dark, select a lower toasting level.
8. Disconnect the power cable from the power socket when not in use.

 The top of the toaster becomes very hot during operation, and the outer surface may heat up. **DO NOT** touch the hot surfaces during operation. Only touch the buttons, dial and lever. The apparatus is subject to residual heat.

IMPORTANT: Press the  button to stop the toasting at any time and turn off the toaster; the bread will be lifted automatically.

TOAST REHEATING FUNCTION

If you did not eat the toast when it was hot, you can heat it again for 30 seconds without browning it further.

Turn the dial to the  symbol and lower the lever fully to start the toaster; the light in the  button will turn on, and the display will show the previously selected toasting level, the 30 second timer and the word "toaster". When the 30 seconds has elapsed, the lever returns up automatically, lifting the hot toast.

DEFROSTING FUNCTION

Slices of bread can be toasted even when they are still frozen.

1. Insert the frozen slices of bread into the toasting slots.
2. Use the dial to select the desired toasting level, from 1 to 6.
3. Lower the lever fully and press the  button to start the toaster; the lights in the  and  buttons will turn on, and the display will show the selected toasting level, the timer and the words "Toaster" and "Defrost".
4. When the time has elapsed, the lever returns up automatically, lifting the slices of toast; the appliance will turn off. If the toast is not brown enough, next slice select a higher toasting level and lower the lever again. If the toast is too dark, select a lower toasting level.
5. Disconnect the power cable from the power socket when not in use.

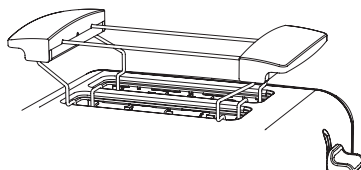
"BAGEL" FUNCTION

This function allows bread, bagels, buns and muffins to be toasted on one side only (the outer side of the toaster), leaving the other side warm. To use this function, the food to be toasted must be sliced.

1. Insert the slices of food to be toasted into the toasting slots.
2. Use the dial to select the desired toasting level, from 1 to 6.
3. Lower the lever fully and press the  button to start the toaster; the lights in the  and  buttons will turn on, and the display will show the selected toasting level, the timer and the words "Toaster" and "Bagel".
4. When the time has elapsed, the lever returns up automatically, lifting the slices of toast; the appliance will turn off. If the toast is not brown enough, on next slice select a higher toasting level and lower the lever again. If the toast is too dark, select a lower toasting level.
5. Disconnect the power cable from the power socket when not in use.

Bagels, buns and muffins can be heated using the bagel heating grill provided.

1. Remove the packaging and clean the grill with a damp cloth. Dry it completely before use.
2. Open the support levers and place the grill over the toasting slots
3. Place the food you want to heat on the grill and proceed as described in points 2 and 3 above.



 **Take great care when removing food from the hot grill after use.**

CLEANING AND MAINTENANCE



Let the appliance cool down completely before cleaning it.

- Switch off and disconnect the device from the power socket and let it cool down before cleaning.
- Wash and dry your hands thoroughly before cleaning the appliance.
- Clean the outside of the toaster with a soft, damp cloth and dry it thoroughly.
- ⊘ **DO NOT** use abrasive detergents.
- ⊘ **DO NOT** immerse the toaster in water or any other liquid.
- **After each use**, remove the crumb tray and dispose of any bread residues. Do this regularly as a build-up of crumbs poses a potential fire hazard. Always insert the tray back into its housing.
- To remove any jammed slices of bread, do not insert cutlery or other utensils into the toasting slots as doing so could damage the heating elements in the toaster. Unplug the appliance from the power socket, let it cool down, then turn it upside down and shake it gently to remove the jammed bread.
- The bagel heating grill can be washed by hand in warm water and washing-up liquid. Dry it completely before use.
- ⊘ Keep the appliance in a cool, dry place: **DO NOT** place anything on the toaster.

AVAILABLE SPARE PARTS:

- Crumb tray: AH1055;
- Bagel heating grill: AH1056

For spare parts, please visit www.laica.it

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not work.	The plug is not connected to the power socket.	Insert the appliance plug into a power socket.
	The power cable is damaged.	Check that the cable is intact and insert the plug. If the power cable is damaged, contact your dealer.

DISPOSAL PROCEDURE



This symbol on the product and accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste.

For proper disposal or treatment, recovery and recycling, please take these products to designated collection points where they will be accepted on a free of charge basis. In some countries you may be able to return your products to your local retailer upon the purchase of a new product. Disposing of this product correctly will help you save valuable resources and prevent any possible waste handling. Please contact your local authority for further details of your nearest collection point for WEEE. Penalties may be applicable for incorrect disposal of this product in accordance with national legislation.



The conformity, certified by the CE-marking on the device, refers to the following CE marking legislation: Low Voltage Directive (LVD) 2014/35/EU, Restriction of the Use of certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Directive (RoHS) 2011/65/EU, Electromagnetic Compatibility Directive (EMC) 2014/30/EU, Ecodesign Framework Directive (ErP) 2009/125/EC.

WARRANTY

This appliance is guaranteed for 2 years from the time of delivery of the goods, or another longer term envisaged by the national legislation of the consumer's residence. This provision complies with Italian and European legislation. The Laica products are designed for home use and must not be used in public venues. The warranty only covers manufacturing defects and does not apply if the damage is caused by an accidental event, incorrect use, negligence or misuse of the product. Use only the accessories supplied; the use of different accessories may result in invalidity of the warranty. Do not open the unit for any reason; in the case of opening or tampering, the warranty is definitively voided. This warranty does not apply to parts subject to wear or to the batteries when supplied. After 2 years from delivery, or another longer term envisaged by the national legislation of the consumer's residence, the warranty expires; in this case, the technical assistance interventions will be carried out against a fee. Information on technical assistance, whether under warranty or for a fee, can be requested by contacting info@laica.com. No payment will be due for repairs or replacements of products that fall within the terms of the warranty. In the event of faults, contact the retailer. Do NOT send the appliance directly to LAICA. All the operations under warranty (including those of replacement of the product or part thereof) will not prolong the duration of the original period of warranty of the product replaced. The manufacturer declines any liability for any damage that may, directly or indirectly, be caused to persons, property or animals as a result of the nonobservance of all the requirements established in the relevant instructions manual and concerning, especially, warnings relating to installation, use and maintenance of the appliance. Laica, in its constant commitment to improving its products, is entitled to changing without any notice, in whole or in part, its products in relation to production requirements, without this entailing any liability for Laica towards its dealers. For further information: www.laica.it

GRILLE-PAIN NUMÉRIQUE ISEO - INSTRUCTIONS ET GARANTIE

Cher client, Laica souhaite vous remercier pour la préférence accordée à ce produit, conçu selon des critères de fiabilité et de qualité qui sauront vous satisfaire pleinement.

IMPORTANT

LIRE ATTENTIVEMENT AVANT UTILISATION

CONSERVER POUR TOUTE REFERENCE FUTURE

Le mode d'emploi doit être considéré comme faisant partie du produit et conservé pendant tout le cycle de vie de celui-ci. En cas de cession de l'appareil à un autre propriétaire, lui remettre toute la documentation. Pour une utilisation sûre et correcte du produit, l'utilisateur doit lire attentivement les instructions et les avertissements contenus dans le manuel car ils fournissent des informations importantes concernant la sécurité, les instructions pour l'utilisation et l'entretien. En cas de perte du manuel d'instructions ou de nécessité d'obtenir plus d'informations, remplir le formulaire prévu que l'on peut trouver sur le site <https://www.laica.it/> dans la section Faq et Assistance.



TABLE DES MATIÈRES

GUIDE DES PIÈCES	page 3
LÉGENDE DES SYMBOLES	page 19
CONSIGNES DE SÉCURITÉ	page 19
MODE D'EMPLOI	page 22
NETTOYAGE ET ENTRETIEN	page 24
PROBLÈMES ET SOLUTIONS	page 25
PROCÉDURE DE MISE AU REBUT	page 25
GARANTIE	page 26

LÉGENDE DES SYMBOLES



Avertissement



Interdit



À usage alimentaire



Surfaces chaudes
– risque de brûlure ou d'ébouillantage

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Avant d'utiliser le produit, vérifiez que l'appareil n'est pas endommagé et qu'il ne présente aucun dommage visible. En cas de doute, n'utilisez pas l'appareil et contactez votre revendeur.
- Conservez l'emballage hors de portée des enfants en raison du risque d'étouffement.
- Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que les données relatives à la tension secteur figurant sur la plaque signalétique située sous le produit correspondent à la tension secteur utilisée.
- L'appareil doit être raccordé à une prise de courant avec contact de mise à la terre.
- Cet appareil ne doit être utilisé que pour l'usage auquel il est destiné et de la manière indiquée dans le mode d'emploi. Toute autre utilisation doit être considérée comme impropre et donc dangereuse. Le fabricant ne peut être tenu responsable en cas de dommages découlant d'une utilisation inappropriée ou incorrecte.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient été formés à l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et qu'ils comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils aient plus de 8 ans et qu'ils soient surveillés de manière adéquate.
- Gardez l'appareil et son câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- ⊗ Ne laissez **JAMAIS** l'appareil en marche sans surveillance ; après l'utilisation, éteignez-le et débranchez-le du réseau électrique.
- En cas de panne et/ou de dysfonctionnement, éteignez l'appareil sans y toucher.
- ⊗ **NE** faites **PAS** fonctionner l'appareil avec un cordon d'alimentation ou une fiche endommagé(e), suite à un dysfonctionnement, à la chute de l'appareil ou à la constatation d'un quelconque dommage.
- ⊗ **NE** branchez ou débranchez **PAS** l'appareil et ne l'utilisez PAS si vos mains sont mouillées ou humides.
- ⊗ **NE** tirez **PAS** sur le cordon d'alimentation ou sur l'appareil pour débrancher la fiche de la prise électrique.
- Traitez le produit avec soin, protégez-le des chocs, des changements extrêmes de température, de l'humidité, de la poussière, des rayons directs du soleil et des sources de chaleur.
- Débranchez immédiatement et systématiquement l'appareil de la prise après l'utilisation et avant le nettoyage. Laissez refroidir l'appareil avant d'ajouter ou de retirer des pièces et avant de le nettoyer.
- Le boîtier de l'appareil n'est pas protégé contre la pénétration de liquides.
- Si un appareil électrique tombe dans l'eau, n'essayez pas de le récupérer mais débranchez immédiatement la fiche de la prise électrique.
- Pour vous protéger contre les risques électriques, ne plongez pas le câble, la fiche ou l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides. Ne mettez jamais l'appareil ni aucun de ses accessoires au lave-vaisselle.
- ⊗ **Attention !** N'intervenez en aucun cas sur le câble électrique. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- ⊗ Déroulez le câble sur toute sa longueur. Ne laissez **PAS** le câble pendre sur le bord de la table ou du plan de travail ni entrer en contact avec des surfaces chaudes.
- ⊗ N'utilisez **JAMAIS** d'adaptateurs pour des tensions d'alimentation autres que celles indiquées sur l'étiquette apposée sous l'appareil.
- ⊗ N'utilisez **PAS** l'appareil à l'extérieur.
- L'appareil n'est PAS destiné à être utilisé via une minuterie externe ou un système de télécommande séparé.
- **Lors de la première utilisation, il est possible de percevoir une certaine odeur et de la fumée : ceci est normal et sans danger et provient probablement de dépôts de poussières. Si cela persiste, contactez votre concessionnaire.**
- Si vous devez transporter le produit, il est préférable d'utiliser l'emballage original



ATTENTION ! AVANT D'UTILISER CET APPAREIL

- ⊘ **NE** placez **PAS** l'appareil sur ou à proximité d'un brûleur à gaz ou électrique ni dans un four chaud ou un four à micro-ondes.
- ⊘ **NE** couvrez **PAS** le grille-pain ; vous risqueriez de provoquer un incendie.
- ⚠ Les fentes de grillage et la surface extérieure peuvent devenir chaudes pendant le fonctionnement de l'appareil. Pendant l'utilisation, ne touchez **PAS** les surfaces chaudes ; utilisez uniquement les boutons et le levier. L'appareil est soumis à une chaleur résiduelle.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant peut entraîner un incendie, un choc électrique ou des blessures physiques.
- ⊘ Le pain est un aliment susceptible de brûler. **N'utilisez PAS** le grille-pain à proximité ou sous des rideaux ou d'autres matériaux combustibles. Afin d'éviter tout dommage causé par la vapeur, la condensation ou le feu, n'utilisez pas l'appareil à proximité de liquides inflammables, sous des matériaux sensibles à la chaleur ou à l'humidité ou sous des panneaux ou des lumières en saillie.
- ⊘ **NE** faites griller que des tranches de pain, des viennoiseries et des brioches non farcies. N'insérez **PAS** d'aliments qui pourraient couler pendant le grillage. Lorsque des aliments coulent à l'intérieur du grille-pain, cela entrave l'hygiène et augmente le risque d'incendie ou de dysfonctionnement du grille-pain. Ce produit est **UNIQUEMENT** destiné à faire griller des tranches de pain, de bagel et de brioche.
- ⊘ **N'utilisez PAS** l'appareil pour faire griller ou cuire des gâteaux très secs (par exemple des biscuits) ou des petits pains fourrés.
- Nettoyez fréquemment les miettes accumulées pour éviter tout risque d'incendie ou de dysfonctionnement du grille-pain. Ne faites pas fonctionner le grille-pain si le tiroir ramasse-miettes n'est pas en place.
- ⊘ **NE** faites **PAS** fonctionner le produit sans pain ; vous risqueriez de vous brûler.
- ⊘ Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, n'insérez **PAS** d'aliments recouverts de papier aluminium ou surdimensionnés dans le grille-pain (dimensions recommandées : 12 x 12 cm, épaisseur maximale : 2,5 cm). Les tranches de pain ne doivent pas dépasser des fentes. N'insérez pas vos doigts ou des ustensiles métalliques dans les fentes de grillage pendant que l'appareil est branché sur le secteur.
- ⊘ **NE** forcez **PAS** les aliments dans les fentes de grillage ; cela pourrait endommager le mécanisme.
- ⊘ **N'essayez PAS** de déloger les aliments lorsque le grille-pain est en marche.
- ⊘ **N'insérez JAMAIS** d'ustensiles pointus dans le grille-pain, notamment dans les fentes de grillage.
- Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez toujours qu'il n'y a pas de corps étrangers dans les fentes.
- Débranchez immédiatement l'appareil en cas de dysfonctionnement ou de problème (par exemple, en cas de surchauffe ou de fumée sortant des fentes). Attendez que le grille-pain refroidisse avant de retirer délicatement les tranches de pain coincées, en veillant à ne pas endommager les éléments chauffants situés de chaque côté des fentes.
- ⚠ Utilisez l'appareil conformément aux présentes instructions. Une utilisation incorrecte peut entraîner des blessures potentielles, un choc électrique ou d'autres dangers.
- ⊘ Cet appareil **N'est PAS** destiné à un usage professionnel, mais uniquement à un usage domestique.

GUIDE DES PIÈCES

1. Fentes de grillage
2. Cadran de réglage des niveaux de grillage (1-6)
3. Fonction de réchauffage  : réchauffe le pain pendant 30 secondes supplémentaires
4. Levier : démarre le grillage
5. Bouton  : arrête le grillage
6. Bouton  : procède au grillage d'un seul côté
7. Bouton  : décongèle
8. Écran LCD : indique
 - a. le niveau de grillage sélectionné
 - b. le temps de grillage restant
 - c. la fonction sélectionnée («toaster», «bagel» ou «defrost»)
9. Tiroir ramasse-miettes
10. Câble électrique
11. Grille réchauffe-viennoiseries

DONNÉES TECHNIQUES

 Tous les matériaux sont de qualité alimentaire.

- Caractéristiques de l'alimentation électrique :
 - pour le modèle HI1000 (grille-pain à 2 fentes): 220-240V ~ 50-60Hz 750-880W,
 - pour le modèle HI1040 (grille-pain à 4 fentes) 220-240V ~ 50-60Hz 1500-1760W
- Fiche fournie : CEE 7/7 (Union européenne)
- Conditions ambiantes de fonctionnement : +10°C +40°C; relative humidity ≤95%
- Conditions ambiantes de stockage: +5 °C +45 °C; relative humidity ≤95%

MODE D'EMPLOI

INSTALLATION

Le câble d'alimentation fourni est court afin de réduire les risques d'entortillement ou de trébuchement associés aux câbles longs. Des rallonges peuvent être utilisées à condition de prendre beaucoup de précautions. Si une rallonge est utilisée, la valeur nominale du cordon d'alimentation détachable ou de la rallonge doit être au moins aussi élevée que celle de l'appareil. La rallonge doit présenter un câble à 3 fils doté d'une fonction de mise à la terre. Veillez à ce que la rallonge ne pende pas du plan de travail ou de la table, car elle serait alors à la portée des enfants et pourrait constituer un risque de trébuchement.

PREMIÈRE UTILISATION DU PRODUIT

1. Retirez les matériaux d'emballage, notamment ceux qui se trouvent dans les fentes de grillage. N'enlevez pas les autocollants.
2. Lorsque vous utilisez le produit pour la première fois, nettoyez-le comme indiqué dans la section « Nettoyage et entretien ».
3. Placez le tiroir ramasse-miettes dans son compartiment.
4. Placez le grille-pain sur une surface plane, solide, non inflammable et résistante à la chaleur, loin du bord du plan de travail et des rideaux, dans une pièce bien aérée.
5. Vérifiez que le levier de démarrage du grillage est complètement relevé et branchez l'appareil sur une prise électrique.

6. Utilisez le cadran pour sélectionner le niveau de grillage maximal (6) et, sans insérer d'aliments, mettez le grille-pain en marche en abaissant complètement le levier.
Attention ! Le levier ne reste abaissé que lorsque l'appareil est branché sur la prise électrique. Cette première mise en marche à vide permet d'éliminer la poussière qui s'est éventuellement déposée à l'intérieur de l'appareil. **Lors de cette opération, il est possible de percevoir une certaine odeur et de la fumée : ceci est normal et sans danger et provient probablement de dépôts de poussières. Si cela persiste, contactez votre concessionnaire.**
7. Lorsque le temps est écoulé, le levier se relève automatiquement. Le grille-pain est maintenant prêt à être utilisé.

UTILISATION DU PRODUIT

1. Placez le grille-pain sur une surface plane, solide, non inflammable et résistante à la chaleur, loin du bord du plan de travail. Vérifiez toujours que le tiroir ramasse-miettes se trouve dans son compartiment.
2. Coupez le pain en tranches (dimensions recommandées : 12 x 12 cm, épaisseur maximale : 2,5 cm) et retirez les miettes.
3. Vérifiez que le levier de démarrage du grillage est complètement relevé et branchez l'appareil sur une prise électrique.
4. Insérez les tranches de pain dans les fentes de grillage.
5. Utilisez le cadran pour sélectionner le niveau de grillage souhaité, de 1 (grillage léger) à 6 (grillage intense). Dans le cadre de la première utilisation, nous vous recommandons d'opter pour un niveau de grillage intermédiaire (position 3 ou 4).
6. Mettez le grille-pain en marche en abaissant complètement le levier : le témoin du bouton  s'allume. L'écran indique le niveau de grillage sélectionné (a), le temps de grillage restant (b) et la fonction « Toaster » (Faire griller) (c).
7. Une fois le pain grillé, le levier se relève automatiquement et soulève les tranches de pain. L'appareil s'éteint alors. Si le pain n'est pas suffisamment grillé, sélectionnez un niveau de grillage plus élevé et abaissez à nouveau le levier. Si le pain est trop grillé, sélectionnez un niveau de grillage inférieur.
8. Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, débranchez le cordon d'alimentation de la prise électrique.

 Pendant le fonctionnement, la partie supérieure du grille-pain devient très chaude ; cela peut également être le cas pour la surface extérieure. Ne touchez **PAS** les surfaces chaudes ; utilisez uniquement les boutons et le levier. L'appareil est soumis à une chaleur résiduelle.

IMPORTANT: Pour arrêter le grillage et éteindre le grille-pain, vous pouvez appuyer à tout moment sur le bouton  : le pain est automatiquement soulevé.

FONCTION DE RÉCHAUFFAGE DU PAIN

Si vous n'avez pas mangé le pain pendant qu'il était chaud, il est possible de le réchauffer 30 secondes sans changer le niveau de grillage.

Tournez le cadran vers le dessin  et abaissez le levier. Le témoin du bouton  s'allume, l'écran indique le niveau de grillage précédemment sélectionné, la minuterie de 30 secondes et la fonction « Toaster » (Faire griller). Au bout de 30 secondes, le levier se relève automatiquement et soulève le pain chaud.

FONCTION DE DÉCONGÉLATION

Il est possible de faire griller des tranches de pain même si ces dernières sont encore congelées.

1. Insérez les tranches de pain congelé dans les fentes de grillage.
2. Utilisez le cadran pour sélectionner le niveau de grillage souhaité, de 1 à 6.
3. Mettez le grille-pain en marche en abaissant complètement le levier et appuyez sur le bouton  ; les témoins des boutons  et  s'allument. L'écran indique le niveau de grillage sélectionné, la minuterie et les fonctions « Toaster » (Faire griller) et « Defrost » (Décongeler).
4. Lorsque le temps est écoulé, le levier se relève automatiquement et soulève les tranches de pain. L'appareil s'éteint alors. Si le pain n'est pas suffisamment grillé, sélectionnez un niveau de grillage plus élevé et abaissez à nouveau le levier. Si le pain est trop grillé, sélectionnez un niveau de grillage inférieur.
5. Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, débranchez le cordon d'alimentation de la prise électrique.

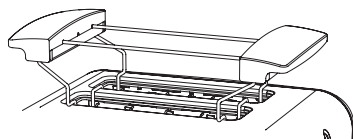
FONCTION « BAGEL »

Cette fonction permet de faire griller du pain, des viennoiseries, de la brioche et des muffins d'un seul côté, tandis que l'autre côté reste chaud. Pour utiliser cette fonction, l'aliment à griller doit être coupé en tranches.

1. Insérez les tranches de l'aliment à griller dans les fentes de grillage.
2. Utilisez le cadran pour sélectionner le niveau de grillage souhaité, de 1 à 6.
3. Mettez le grille-pain en marche en abaissant complètement le levier et appuyez sur le bouton  ; les témoins des boutons  et  s'allument. L'écran indique le niveau de grillage sélectionné, la minuterie et les fonctions « Toaster » (Faire griller) et « Bagel ».
4. Lorsque le temps est écoulé, le levier se relève automatiquement et soulève les tranches de pain. L'appareil s'éteint alors. Si le pain n'est pas suffisamment grillé, sélectionnez un niveau de grillage plus élevé et abaissez à nouveau le levier. Si le pain est trop grillé, sélectionnez un niveau de grillage inférieur.
5. Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, débranchez le cordon d'alimentation de la prise électrique.

Il est possible de réchauffer des viennoiseries, des brioches et des muffins entiers à l'aide de la grille réchauffe-viennoiseries fournie.

1. Retirez l'emballage et nettoyez la grille réchauffe-viennoiseries avec un chiffon humide. Séchez-la complètement avant de l'utiliser.
2. Ouvrez les leviers de support et placez la grille réchauffe-viennoiseries sur les fentes de grillage (voir l'image 2).
3. Placez les aliments que vous souhaitez réchauffer sur la grille réchauffe-viennoiseries et procédez comme indiqué aux étapes 2 et 3.



 **Faites très attention lorsque vous retirez les aliments de la grille chaude après utilisation.**

NETTOYAGE ET ENTRETIEN



Avant de nettoyer l'appareil, laissez-le refroidir complètement.

- Débranchez l'appareil de la prise électrique et laissez-le refroidir avant de le nettoyer.
- Lavez-vous soigneusement les mains avant de nettoyer l'appareil.
- Essuyez la partie extérieure du grille-pain avec un chiffon doux et humide et séchez-la soigneusement.
- ⊘ **N'utilisez PAS** de produits de nettoyage abrasifs.
- ⊘ **NE** plongez **PAS** le grille-pain dans l'eau ou tout autre liquide.
- Après chaque utilisation, retirez le tiroir ramasse-miettes et jetez les résidus de pain. Cela doit être effectué régulièrement car l'accumulation de miettes constitue un risque potentiel d'incendie. Insérez toujours le tiroir ramasse-miettes dans son compartiment.
- Lorsque vous retirez des tranches de pain coincées, n'insérez pas de couverts ni d'autres ustensiles dans les fentes de grillage ; en effet, ils pourraient endommager les éléments chauffants du grille-pain. Débranchez l'appareil de la prise électrique, laissez-le refroidir puis retournez-le en le secouant doucement pour retirer le pain coincé.
- Vous pouvez laver la grille réchauffe-viennoiseries à la main avec de l'eau tiède et du liquide vaisselle. Séchez-la soigneusement avant de l'utiliser.
- Conservez l'appareil dans un endroit frais et sec ; ne placez rien au-dessus du grille-pain.

AVAILABLE SPARE PARTS:

- Tiroir ramasse-miettes : AH1055;
- Grille réchauffe-viennoiseries : AH1056

Pour les pièces de rechange,
consulter www.laica.it

PROBLÈMES ET SOLUTIONS

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	La fiche n'est pas insérée dans la prise électrique.	Insérez la fiche du produit dans une prise électrique.
	Le câble électrique est endommagé.	Vérifiez l'intégrité du câble électrique et insérez la fiche. Si le câble électrique est endommagé, contactez votre revendeur.

PROCÉDURE D'ÉLIMINATION



Ce symbole présent sur le produit et les documents qui l'accompagnent indique que les produits électriques et électroniques usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

■ Pour une mise au rebut ou un traitement, une récupération et un recyclage convenables, apporter ces produits aux points de collecte indiqués qui les récupèrent gratuitement. Dans certains pays, vous pourrez retourner vos produits au détaillant à l'achat d'un nouveau produit.

En veillant à une mise au rebut correcte de ce produit, vous contribuez à préserver des ressources précieuses et à éviter des opérations de traitement des déchets. Veuillez contacter les autorités

locales pour obtenir plus de renseignements sur votre point de collecte des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) le plus proche. Une mise au rebut incorrecte de ce produit peut entraîner des pénalités, conformément à la législation du pays.

CE La conformité, prouvée par le marquage CE indiqué sur le dispositif, est relative à la directive 2014/30/Eu concernant la compatibilité électromagnétique, à la 2014/35/Eu concernant le matériel électrique destiné à être utilisé dans certaines limites de tension, à la 2011/65/UE sur la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et à la directive 2009/125/EC (ERP).

GARANTIE

Cet appareil est garanti 2 ans à compter de la livraison du bien, ou pour une durée supérieure prévue par la législation nationale de résidence du consommateur. Cette prévision est conforme à la législation italienne et européenne. Les produits Laica sont conçus pour un usage domestique et ne sont pas autorisés dans les établissements publics. La garantie ne couvre que les défauts de fabrication et n'est pas valable si les dommages sont causés par un événement accidentel, une utilisation incorrecte, une négligence ou une mauvaise utilisation du produit. Utiliser seulement les accessoires fournis ; l'utilisation d'accessoires différents peut entraîner l'annulation de la garantie. N'ouvrir en aucun cas l'appareil ; en cas d'ouverture ou d'altération, la garantie expire définitivement. La garantie ne s'applique pas aux pièces sujettes à l'usure et aux batteries lorsqu'elles sont fournies. La garantie déchoit lorsque 2 années, ou toute autre durée supérieure prévue par la législation nationale de résidence du consommateur, se sont écoulées après la livraison ; dans ce cas, les interventions d'assistance technique seront effectuées sur paiement. Des informations sur les interventions d'assistance technique, prises en garantie ou payantes, pourront être demandées en contactant info@laica.com. Les réparations et les remplacements de produits qui entrent dans les termes de la garantie sont gratuits. En cas de pannes, s'adresser au revendeur ; NE PAS expédier directement à LAICA. Toutes les interventions en garantie (y compris le remplacement du produit ou d'une pièce de celui-ci) ne prolongeront pas la période de garantie d'origine du produit remplacé. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage pouvant découler directement ou indirectement de personnes, d'objets et d'animaux de compagnie, par le non-respect de toutes les instructions figurant dans ce mode d'emploi et en ce qui concerne, de manière particulière, les mises en garde sur l'installation, l'utilisation et l'entretien de l'appareil. La société Laica a le droit, en étant constamment engagée dans l'amélioration de ses produits, de modifier sans préavis, en tout ou en partie, ses produits en fonction des besoins de production, sans que cela n'implique aucune responsabilité de la part de Laica ou de ses revendeurs. Pour plus d'informations : info.uk@laica.com replacements of products that fall within the terms of the warranty. In the event of faults, contact the retailer. Do NOT send the appliance directly to LAICA. All the operations under warranty (including those of replacement of the product or part thereof) will not prolong the duration of the original period of warranty of the product replaced. The manufacturer declines any liability for any damage that may, directly or indirectly, be caused to persons, property or animals as a result of the nonobservance of all the requirements established in the relevant instructions manual and concerning, especially, warnings relating to installation, use and maintenance of the appliance. Laica, in its constant commitment to improving its products, is entitled to changing without any notice, in whole or in part, its products in relation to production requirements, without this entailing any liability for Laica towards its dealers. For further information: www.laica.it

ISEO-DIGITALER TOASTER - GEBRAUCHSANWEISUNG UND GARANTIE

Sehr geehrter Kunde, Laica dankt Ihnen, dass Sie sich für dieses Produkt, das nach Kriterien der Zuverlässigkeit und Qualität zur vollsten Zufriedenheit gestaltet wurde, entschieden haben.

WICHTIG

AUFMERKSAM VOR DEM GEBRAUCH LESEN FÜR ZUKÜNFTIGEN BEZUG AUFBEWAHREN

 Das Benutzerhandbuch ist als Bestandteil des Produkts zu betrachten und muss für die gesamte Lebensdauer des Geräts aufbewahrt werden. Sollte das Gerät den Eigentümer wechseln, so sind diesem auch alle Begleitunterlagen auszuhändigen. Zur sicheren und korrekten Verwendung des Produkts ist der Anwender dazu aufgefordert, die im Handbuch enthaltenen Anweisungen und Hinweise sorgfältig zu lesen, da diese wichtige Informationen in Bezug auf Sicherheit, Gebrauch und Wartung liefern. Bei Verlust der Bedienungsanleitung oder wenn Sie weitere Informationen oder Klarstellungen benötigen, füllen Sie bitte das entsprechende Formular auf der Website <https://www.laica.it/> im Abschnitt Faq und Support aus.

INHALT

LEITFADEN FÜR TEILE	S. 3
ZEICHENERKLÄRUNG	S. 27
SICHERHEITSHINWEISE	S. 27
GEBRAUCHSANWEISUNG	S. 30
REINIGUNG UND PFLEGE	S. 33
PROBLEME UND LÖSUNGEN	S. 33
ENTSORGUNGSVERFAHREN	S. 33
GARANTIE	S. 34

ZEICHENERKLÄRUNG

	Warnhinweis		Verbot		Für Lebensmittel		Heiße Oberflächen – Verbrennungs- oder Verbrühungsgefahr
---	--------------------	---	---------------	---	-------------------------	---	---

SICHERHEITSHINWEISE

- Vor Gebrauch des Gerätes ist dieses auf sichtbare Schäden zu überprüfen. Im Zweifelsfall sollte das Gerät nicht benutzt werden und mit dem Händler, bei dem das Gerät erworben wurde, Kontakt aufgenommen werden.
- Umverpackung von Kindern fernhalten: Erstickungsgefahr!
- Vor Anschluss des Gerätes sicherstellen, dass die Netzspannungsangaben auf dem Typenschild an der Unterseite des Geräts mit der vorhandenen Netzspannung übereinstimmen.
- Das Gerät nur an einer Steckdose mit Erdungskontakt anschließen
- Das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck unter Einhaltung der Gebrauchsanweisung verwenden. Der Einsatz des Gerätes für andere Verwendungszwecke ist nicht vorgesehen und daher gefährlich. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch eine nicht vorgesehen oder unsachgemäße Verwendung entstehen.

- Das Gerät ist geeignet für Kinder ab 8 Jahren und Personen mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Einschränkungen sowie für Personen ohne Erfahrung und Vorkenntnisse, sofern sie dabei beaufsichtigt werden, in den sicheren Gebrauch des Geräts eingewiesen wurden und die Gefahren im Umgang richtig einschätzen können. Das Gerät darf Kindern nicht als Spielzeug überlassen werden. Reinigung und Wartung des Geräts darf nicht von Kindern ausgeführt werden, sofern sie nicht mindestens 8 Jahre alt sind oder dabei beaufsichtigt werden.
- Das Gerät und das zugehörige Kabel sind von Kindern unter 8 Jahren fernzuhalten.
- ⊗ Das Gerät darf **NICHT** ohne Aufsicht betrieben werden und ist nach der Verwendung auszuschalten und vom Stromnetz zu trennen.
- Im Falle eines Schadens und/oder bei einer Störung der Funktion, das Gerät ohne daran etwas zu verändern ausschalten.
- ⊗ Gerät **NICHT** in Betrieb nehmen bei Vorhandensein von Schäden am Stromkabel oder Stecker, oder nach dem Auftreten von Funktionsstörungen oder nachdem das Gerät heruntergefallen ist oder auf andere Weise beschädigt wurde.
- ⊗ Gerät **NICHT** am Stromnetz anschließen und **NICHT** verwenden, solange die Hände nass oder feucht sind.
- ⊗ **NICHT** am Stromkabel oder am Gerät ziehen, um den Stecker aus der Steckdose zu lösen.
- Das Produkt mit Sorgfalt behandeln und vor Stößen, extremen Temperaturschwankungen, Feuchtigkeit, Staub, direkter Sonneneinstrahlung und Wärmequellen schützen.
- Das Gerät nach jeder Verwendung von der Stromversorgung trennen und in jedem Falle vor der Reinigung. Gerät vor dem Anbringen oder Entfernen von Teilen und vor einer Reinigung auskühlen lassen.
- Das Gehäuse des Geräts ist nicht wasserdicht.
- Bei Sturz eines Gerätes in Wasser, niemals versuchen, dieses herauszuholen. Stattdessen sofort den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- ⊗ Zum Schutz vor Gefahren durch den elektrischen Strom, das Kabel, den Stecker oder das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Geben Sie das Gerät sowie Teile davon **NIEMALS** in die Spülmaschine.
- ⊗ Achtung! **NIEMALS** Veränderungen am Stromkabel vornehmen. Im Falle einer Beschädigung muss sie durch den Hersteller oder qualifiziertes Personal ersetzt werden, um Risiken zu vermeiden.
- ⊗ Kabel vollständig abrollen. **NIEMALS** das Kabel von der Tischkante oder von der Arbeitsplatte hängen lassen oder zulassen, dass dieses heiße Oberflächen berührt.
- ⊗ **NIEMALS** Adapter für andere Spannungen verwenden als die auf dem Etikett auf der Unterseite des Gerätes angegebenen.
- ⊗ **NIEMALS** das Gerät im Freien verwenden.
- ⊗ Das Gerät ist **NICHT** dazu ausgestattet, durch einen externen Timer oder ein separates Fernsteuersystem betrieben zu werden.
- **Bei der ersten Benutzung kann es zu einem leichten Rauchgeruch kommen: Dies ist normal und unbedenklich und auf eventuell im Gerät abgelagerten Staub zurückzuführen. Wenn dies weiterhin der Fall ist, wenden Sie sich an Ihren Händler.**
- Ein möglicherweise notwendiger Transport sollte vorzugsweise in der Originalverpackung erfolgen.

**ACHTUNG! VOR VERWENDUNG DIESES GERÄTS**

⊘ **NIEMALS** auf oder in die Nähe von Gasbrennern oder elektrischen Kochplatten bringen oder in einen Backofen oder Mikrowellenherd stellen.

⊘ **NIEMALS** den Toaster abdecken: Brandrisiko.

⚠ Die Toastschlitze und die äußere Oberfläche können sich während des Gebrauchs des Geräts erhitzen. Während des Gebrauchs **NIEMALS** die aufgeheizten Oberflächen berühren, ausschließlich Tasten, Wählscheibe und Hebel verwenden. Das Gerät hält über eine gewisse Zeit Restwärme.

- Die Verwendung von nicht vom Hersteller empfohlenem Zubehör kann zu Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen führen.

⊘ Brot ist ein brennbares Lebensmittel. **NIEMALS** den Toaster in der Nähe oder unter Vorhängen oder anderen brennbaren Materialien verwenden. Das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten verwenden, ebenso wenig unter hitze- und feuchtigkeitsempfindlichen Materialien verwenden, nicht unter hervorstehenden Platten oder Lichtern verwenden, um Schäden durch aufsteigenden Dampf, Kondenswasser oder Brände zu vermeiden.

⊘ Ausschließlich Broteisbeiben, Brotkringel oder unbelegte Fladenbrote toaten. **NIEMALS** Lebensmittel einführen, die während des Toastvorgangs tropfen können. Ablagerungen im Inneren des Toasters führen zu unhygienischen Zuständen und einer möglichen Brandgefahr oder Fehlfunktion des Geräts. Dieses Produkt ist AUSSCHLIESSLICH als Gerät zum Toasten von in Scheiben geschnittenem Brot, Bagels oder Fladenbrote gedacht.

⊘ **NIEMALS** das Gerät zum Toasten oder Backen von Kuchen und sehr trockenem Süßgebäck (z. B. Kekse) oder belegten Broten verwenden.

- Krümel regelmäßig entfernen, um das Risiko von Bränden oder Fehlfunktionen des Toasters zu minimieren. Niemals das Gerät in Betrieb setzen, ohne den Auffangbehälter für Krümel richtig korrekt eingelegt zu haben.

⊘ **NIEMALS** das Produkt ohne Brot in Betrieb setzen, da ansonsten die Gefahr von Verbrennungen und Verbrühungen besteht.

Um das Risiko eines Brandes oder elektrischen Schlages zu verringern, sollten Sie keine mit Folie bedeckten oder zu großen Speisen in den Toaster geben (empfohlene Größe 12 x12 cm, maximale Dicke 2,5 cm). Broteisbeiben dürfen nicht aus den Schlitzen ragen. **NIEMALS** während An das Stromnetz angeschlossen des Gerätes mit den Fingern oder metallischen Gegenständen in die Schlitze greifen.

- Lebensmittel nicht mit Kraftaufwand in die Schlitze zwingen, da dies den Mechanismus beschädigen könnte.
- Nicht versuchen, die Lebensmittel zu entfernen, während der Toaster im Betrieb ist.

⊘ **NIEMALS** Schneidwerkzeuge in Öffnungen des Toasters einführen, insbesondere nicht in die Toastschlitze.

- Vor der Verwendung stets vergewissern, dass sich keine ungewollten Gegenstände in den Schlitzen befinden.
- Gerät im Falle von Fehlfunktionen oder Probleme sofort von der Stromversorgung trennen (z. B. Überhitzung oder Rauchentwicklung aus den Schlitzen). Toaster vollständig auskühlen lassen, bevor eingeklemmtes Brot vorsichtig entfernt wird. Dabei darauf achten, die Heizelemente auf beiden Seiten der Schlitze nicht zu beschädigen.

⚠ Das Gerät ausschließlich gemäß der vorliegenden Gebrauchsanweisung verwenden. Eine fehlerhafte Verwendung kann zu Verletzungen, Stromschlägen oder anderen Gefahren führen.

⊘ Das Gerät ist **NICHT** für den professionellen Einsatz gedacht, sondern ausschließlich für den Hausgebrauch.

LEITFADEN FÜR TEILE

1. Toastschlitze
2. Wählscheibe zum Einstellen der Toaststufe (1-6)
3. Aufwärmfunktion : Erhitzen des Brotes für weitere 30 Sekunden
4. Hebel: Start des Toastvorgangs
5. Taste : Abbruch des Toastvorgangs
6. Taste : Toastet das Brot nur auf einer Seite
7. Taste : Auftaufunktion
8. LED-Display: zeigt
 - a. die gewählte Toaststufe an
 - b. die verbliebene Toastdauer
 - c. die gewählte Funktion („toaster“, „bagel“ oder „defrost“)
9. Auffangbehälter für Krümel
10. Stromkabel
11. Brötchenaufsatz

TECHNISCHE DATEN



Alle Materialien mit Lebensmittelkontakt sind lebensmittelecht.

- Merkmale der Stromversorgung:
für das Modell HI1000 (Toaster für 2 Scheiben): 220-240V ~ 50-60Hz 750-880W,
für Modell HI1040 (Toaster für 4 Scheiben) 220-240V ~ 50-60Hz 1500-1760W
- Im Lieferumfang enthaltener Stecker: CEE 7/7 (EU)
- Umgebungsbedingungen für den Betrieb: +10°C +40°C; relative Luftfeuchtigkeit ≤RH 95%
- Umgebungsbedingungen für die Aufbewahrung: +5 °C +45 °C; relative Luftfeuchtigkeit ≤ 95%

GEBRAUCHSANWEISUNG

INSTALLATION

Das Gerät wird mit kurzem Stromkabel geliefert, um die mit einem langen Kabel verbundene Knick- oder Stolpergefahren zu verringern. Verlängerungskabel sollten nur mit großer Umsicht verwendet werden. Bei Verwendung eines Verlängerungskabels muss die angegebene elektrische Leistung des abschaltbaren Netzkabels oder des Verlängerungskabels mindestens so hoch sein wie der Nennwert des Geräts. Bei dem Verlängerungskabel muss es sich um ein 3-adriges Kabel mit Erdung handeln. Das Verlängerungskabel muss so angebracht werden, dass es nicht vom Regal oder Tisch herunterhängt, wo Kinder daran ziehen könnten, oder eine Stolpergefahr entsteht.



ERSTE VERWENDUNG DES PRODUKTS

1. Verpackungsmaterial entfernen, insbesondere aus den Toastschlitzen. Aufkleber nicht entfernen.
2. Vor der ersten Verwendung ist das Produkt gemäß der Anweisungen im Kapitel „Reinigung und Pflege“ zu reinigen.
3. Auffangbehälter für Krümel in die dafür vorgesehene Position einbringen.
4. Toaster in einem gut belüfteten Raum auf eine flache, feste, nicht brennbare, hitzebeständige

Oberfläche mit Abstand von der Kante der Arbeitsplatte und Vorhängen stellen.

5. Sicherstellen, dass sich der Hebel für den Start des Toastvorgangs komplett am oberen Ende befindet und das Gerät an einer Steckdose anschließen.
6. Über den Wählscheibe die maximale Toaststufe (6) einstellen, ohne dabei Lebensmittel einzulegen, Toaster in Betrieb setzen, indem der Hebel bis zum unteren Ende gedrückt wird. Achtung! Der Hebel bleibt nur unten, wenn das Gerät an einer Steckdose angeschlossen ist. Dieser erste Leerbetrieb ist dazu gedacht, eventuelle Staubablagerungen im Inneren des Gerätes zu entfernen. **Bei diesem Vorgang kann es zu einem leichten Rauchgeruch kommen: Dies ist normal und unbedenklich und auf eventuell im Gerät abgelagerten Staub zurückzuführen. Wenn dies weiterhin der Fall ist, wenden Sie sich an Ihren Händler.**
7. Nach Ablauf der Zeit kehrt der Hebel automatisch in seine Ausgangsposition zurück. Jetzt ist der Toaster einsatzbereit.

VERWENDUNG DES PRODUKTS

1. Toaster in einem gut belüfteten Raum auf eine flache, feste, nicht brennbare, hitzebeständige Oberfläche mit Abstand von der Kante der Arbeitsplatte stellen. Sicherstellen, dass der Auffangbehälter für Krümel in die dafür vorgesehene Position eingebracht ist.
 2. Brot in Scheiben schneiden (empfohlene Größe 12x12 cm, maximale Dicke 2,5 cm) und Brösel entfernen.
 3. Sicherstellen, dass sich der Hebel für den Start des Toastvorgangs komplett am oberen Ende befindet und das Gerät an einer Steckdose anschließen.
 4. Brotscheiben in die Toastschlitze geben.
 5. Über den Wählscheibe die gewünschte Toaststufe von 1 (leicht getoastet) bis 6 (stark getoastet) einstellen. Bei der ersten Verwendung empfiehlt sich eine mittlere Toaststufe (Stufe 3 oder 4).
 6. Toaster durch vollständiges Herunterdrücken des Hebels einschalten: Das Licht der Taste  geht an, das Display zeigt die gewählte Toaststufe an (a), die verbliebene Toastdauer (b) und die Funktion „Toaster“ (c).
 7. Sobald das Brot fertig getoastet ist, kehrt der Hebel automatisch in seine Ausgangsposition zurück und hebt die Brotscheiben an. Das Gerät schaltet sich aus. Sollte das Brot nicht ausreichend getoastet sein, eine höhere Toaststufe einstellen und den Hebel erneut herunterdrücken. Sollte das Brot zu dunkel erscheinen, eine niedriger Toaststufe wählen.
 8. Stromkabel von der Steckdose abstecken, wenn das Gerät nicht im Einsatz ist.
-  Während des Betriebs wird die Oberseite des Toasters sehr heiß und die Oberfläche an den Außenseiten kann sich aufheizen. **NIEMALS** die aufgeheizten Oberflächen berühren, ausschließlich Tasten, Drehschalter und Hebel verwenden. Das Gerät hält über eine gewisse Zeit Restwärme.

WICHTIG: Zum Abbruch des Toastvorgangs und Ausschalten des Toasters, zu einem beliebigen Zeitpunkt Taste  drücken: Das Brot wird automatisch angehoben.

AUFWÄRMFUNKTION FÜR BROT

Sollte das Brot nicht vor dem Abkühlen aufgebraucht worden sein, kann es erneut für 30 Sekunden erwärmt werden, ohne dadurch die Toaststufe zu verändern.

Den Wählscheibe in Richtung Symbol  drehen und Hebel herunter drücken, die Lichter auf der

Taste (X) leuchten, das Display zeigt die zuvor gewählte Toaststufe an, den 30-Sekunden-Timer und die Aufschrift „Toaster“. Nach Ablauf der 30 Sekunden begibt sich der Hebel automatisch in seine Ausgangsposition zurück und hebt das erwärmte Brot an.

AUFTAUFUNCTION

Ein Toasten der Brotscheiben ist ebenso im gefrorenen Zustand möglich.

1. Gefrorene Brotscheiben in die Toastschlitze geben.
2. Über den Wählscheibe die gewünschte Toaststufe von 1 bis 6 einstellen.
3. Toaster durch vollständiges Herunterdrücken des Hebels einschalten und Taste (X) drücken, die Lichter der Tasten (X), (X) gehen an, das Display zeigt die gewählte Toaststufe an, den Timer und die Aufschriften „Toaster“ und „Auftauen“.
4. Sobald das Brot fertig getoastet ist, kehrt der Hebel automatisch in seine Ausgangsposition zurück und hebt die Brotscheiben an. Das Gerät schaltet sich aus. Sollte das Brot nicht ausreichend getoastet sein, eine höhere Toaststufe einstellen und den Hebel erneut herunterdrücken. Sollte das Brot zu dunkel erscheinen, eine niedriger Toaststufe wählen.
5. Stromkabel von der Steckdose abstecken, wenn das Gerät nicht im Einsatz ist.

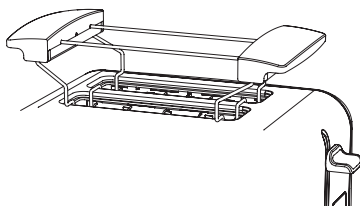
„BAGEL“-FUNKTION

Diese Funktion ermöglicht das Toasten von Brot, Brotkringel, Fladenbrote und Muffins von einer Seite, während die andere Seite warm bleibt. Zur Verwendung dieser Funktion, müssen die zu toastenden Lebensmittel in Scheiben geschnitten sein.

1. Die zu toastenden Lebensmittel in die Toastschlitze geben.
2. Über den Wählscheibe die gewünschte Toaststufe von 1 bis 6 einstellen.
3. Toaster durch vollständiges Herunterdrücken des Hebels einschalten und Taste (X) drücken, die Lichter der Tasten (X), (X) gehen an, das Display zeigt die gewählte Toaststufe an, den Timer und die Aufschriften „Toaster“ und „Bagel“.
4. Sobald die Zeit abgelaufen ist, kehrt der Hebel automatisch in seine Ausgangsposition zurück und hebt die Brotscheiben an. Das Gerät schaltet ab. Sollte das Brot nicht ausreichend getoastet sein, eine höhere Toaststufe einstellen und den Hebel erneut herunterdrücken. Sollte das Brot zu dunkel erscheinen, eine niedriger Toaststufe wählen.
5. Stromkabel von der Steckdose abstecken, wenn das Gerät nicht im Einsatz ist.

Es ist möglich, Brötchen, Fladenbrot oder Muffins im Ganzen durch die Verwendung des mitgelieferten Brötchenaufsatzes zu erhitzen.

1. Verpackungsmaterial entfernen und Brötchenaufsatz mit einem feuchten Tuch reinigen. Vor Verwendung gründlich trocknen.
2. Die Flügel zur Ablage öffnen und den Brötchenaufsatz über den Toastschlitzen positionieren.
3. Lebensmittel zum Erhitzen auf den Brötchenaufsatz legen und wie unter den Punkten 2 und 3 beschrieben, fortfahren.



Sehr vorsichtig vorgehen beim Entfernen der Lebensmittel vom Brötchenaufsatz.

REINIGUNG UND PFLEGE



Vor Reinigung des Gerätes, dieses komplett auskühlen lassen.

- Gerät von der Steckdose abstecken und vor der Reinigung auskühlen lassen.
- Vor Beginn der Gerätereinigung, Hände gründlich waschen.
- Außenseite des Toasters mit einem weichen, feuchten Tuch reinigen und vorsichtig abtrocknen.
- ⚠ **NIEMALS** scheuernde Reinigungsmittel verwenden.
- ⚠ **NIEMALS** den Toaster in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- **Nach jeder Verwendung**, Auffangbehälter für Krümel entnehmen und Brotreste entfernen. Dies muss regelmäßig geschehen, da die Ansammlung von Krümel eine potenzielle Brandgefahr darstellt. Den Behälter stets in die vorgesehene Position zurück bringen.
- Niemals zum Herausnehmen eingeklemmter Brotscheiben Besteck oder anderes Werkzeug in die Toastschlitze stecken, da diese Heizelemente des Toasters beschädigen können. Gerät von der Steckdose abstecken, abkühlen lassen und dann auf den Kopf drehen und leicht schütteln, um das eingeklemmte Brot zu entfernen.
- Der Brötchenaufsatz kann von Hand mit lauwarmem Wasser und Geschirrspülmittel gereinigt werden. Vor Verwendung gründlich trocknen.
- ⚠ Gerät an einem kühlen und trockenen Ort lagern. Keine Gegenstände auf dem Toaster ablegen

AVAILABLE SPARE PARTS:

- Auffangbehälter für Krümel: AHIO55;
- Brötchenaufsatz: AHIO56

Für Ersatzteile gehen Sie bitte auf www.laica.it

PROBLEME UND LÖSUNGEN

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	Der Stecker ist nicht an der Steckdose angeschlossen.	Den Stecker des Produkts an einer Steckdose anschließen.
	Das Stromkabel ist beschädigt.	Stromkabel auf Schäden prüfen und an der Steckdose anschließen. Sollte das Stromkabel beschädigt sein, den Händler, wo das Gerät erworben wurde, kontaktieren.

ENTSORGUNGSVERFAHREN



Dieses Symbol am Produkt und den Begleitdokumenten besagt, dass gebrauchte Elektro- und Elektronikprodukte nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Für eine ordnungsgemäße Entsorgung oder Behandlung, Rückgewinnung oder

Recyclingdurchführung geben Sie diese Produkte bitte kostenlos an den dafür vorgesehenen Sammelstellen ab. In einigen Ländern können Sie die Produkt ggf. bei Kauf eines Neugeräts auch bei Ihrem Händler vor Ort abgeben. Die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts trägt zum Erhalt wertvoller Rohstoffe bei und verhindert ggf. die Verarbeitung von Abfällen. Für weitere Informationen zu Ihrer nächstgelegenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronikaltgeräte wenden Sie sich bitte an Ihre Kommunalbehörde. Bei laut Landesgesetzen unsachgemäßer Entsorgung dieses Produkts können Geldbußen drohen.

CE Die Konformität, welche durch die auf das Gerät aufgetragene CE-Kennzeichnung bewiesen ist, bezieht sich auf die Richtlinie 2014/30/Eu über elektromagnetische Verträglichkeit, auf die Richtlinie 2014/35/Eu über elektrisches Material, das innerhalb bestimmten Spannungsgrenzen zu verwenden ist, auf die Richtlinie 2011/65/EU über die Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in elektrischen und elektronischen Geräten und auf die Richtlinie 2009/125/EC (ERP).

GARANTIE

Die Garantielaufzeit des vorliegenden Geräts beträgt 2 Jahre ab dem Lieferdatum der Ware oder einer anderen längeren Frist, die von der nationalen Gesetzgebung des Wohnsitzes des Verbrauchers vorgesehen ist. Diese Bestimmung entspricht der italienischen und europäischen Gesetzgebung. Die Produkte von Laica sind für den Haushaltsgebrauch konzipiert und ihre Verwendung in öffentlichen Einrichtungen (z.B. Gaststätten, etc.) ist nicht gestattet. Die Garantie deckt nur Produktionsfehler ab und gilt nicht für Schäden aufgrund unfallbedingter Ereignisse, falscher Verwendung, Fahrlässigkeit oder unsachgemäßem Gebrauch des Produkts. Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Zubehör; die Verwendung von anderem Zubehör kann zum Erlöschen der Garantie führen. Öffnen Sie das Gerät niemals; das Öffnen oder die Manipulation des Geräts führt definitiv zum Erlöschen der Garantie. Die Garantie gilt nicht für Teile, die dem Verschleiß ausgesetzt sind, und für mitgelieferte Batterien. Nach Ablauf von 2 Jahren ab Lieferdatum oder einer anderen längeren Frist, die von der nationalen Gesetzgebung des Wohnsitzes des Verbrauchers vorgesehen ist, erlischt die Garantie; In diesem Fall wird jegliche technische Unterstützung gegen eine Gebühr durchgeführt. Informationen zum Kundendienst (im Rahmen der Garantie oder kostenpflichtig) können schriftlich unter info@laica.com angefordert werden. Für Reparaturen und den Austausch von Produkten, für die ein Garantieanspruch besteht, fallen keine Gebühren an. Bei Defekten wenden Sie sich an den Händler; senden Sie NICHTS direkt an LAICA. Keine der Garantieleistungen (einschließlich Produktersatz / Ersatz von Komponenten) führt zu einer Verlängerung der ursprünglichen Garantiedauer des ausgetauschten Produkts. Der Hersteller entzieht sich jeglicher Verantwortung für Schäden, die direkt oder indirekt von Personen, Sachen und Haustieren durch Nichteinhaltung der im entsprechenden Handbuch angegebenen Anweisungen (insbesondere die Hinweise bezüglich Installation, Verwendung und Wartung des Geräts) verursacht werden. Es steht dem stets um Qualitätsverbesserung bemühten Unternehmen Laica frei, an seinen Produkten ohne Vorankündigung umfassende oder partielle mit den Produktionsanforderungen zusammenhängende Änderungen vorzunehmen, ohne dass dem Unternehmen oder den Händlern dabei jegliche Verantwortung zukommt. Für weitere Informationen: www.laica.it

TOSTADORA DIGITAL ISEO: INSTRUCCIONES Y GARANTÍA

Estimado cliente, Laica desea agradecerle por haber elegido el presente producto, diseñado según criterios de fiabilidad y calidad para su completa satisfacción.

IMPORTANTE

LEER ATENTAMENTE ANTES DEL USO

CONSERVAR PARA UNA REFERENCIA FUTURA

El manual de instrucciones se debe considerar como parte del producto y se debe conservar durante todo el ciclo de vida útil del mismo. En caso de cesión del aparato a otro propietario entregar también toda la documentación. Para el uso seguro y correcto del producto, el usuario debe leer atentamente las instrucciones y advertencias contenidas en el manual puesto que suministran importantes informaciones con respecto a la seguridad, instrucciones de uso y mantenimiento. En caso de pérdida del manual de instrucciones o necesidad de recibir más informaciones o aclaratorias llenar el respectivo formulario presente en el sitio <https://www.laica.it/> en la sección Faq y Asistencia.



ÍNDICE

GUÍA DE PIEZAS	pág. 3
LEYENDA SÍMBOLOS	pág. 35
ADVERTENCIAS SOBRE LA SEGURIDAD	pág. 35
INSTRUCCIONES DE USO	pág. 38
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	pág. 40
PROBLEMAS Y SOLUCIONES	pág. 41
PROCEDIMIENTO DE ELIMINACIÓN	pág. 41
GARANTÍA	pág. 42

LEYENDA SÍMBOLOS



Advertencia



Prohibición



**Para uso
alimentario**



**Superficies
calientes
Riesgo de
sufrir
quemaduras**

ADVERTENCIAS SOBRE LA SEGURIDAD

- Antes de usar el producto, comprobar que el aparato esté íntegro, sin daños visibles. En caso de duda, no utilizar el aparato y dirigirse al distribuidor.
- Mantener el embalaje alejado de los niños: peligro de asfixia.
- Antes de conectar el aparato, asegurarse de que los datos de la tensión de línea indicados en la etiqueta de datos que se encuentra en el fondo del producto se correspondan con los de la red eléctrica utilizada.
- El aparato debe conectarse a una toma de corriente con contacto de puesta a tierra.
- Este aparato deberá destinarse exclusivamente al uso para el que ha sido concebido y de la forma indicada en las instrucciones de uso. Cualquier otro uso se considerará inadecuado y,

por lo tanto, peligroso. No se podrá considerar al fabricante responsable de posibles daños ocasionados por un uso inadecuado o incorrecto.

- Este aparato puede ser usado por niños de 8 años de edad en adelante y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que carezcan de la experiencia y los conocimientos necesarios, siempre y cuando hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato o sean supervisadas durante su uso y comprendan los peligros que entraña. Los niños no deben jugar con el aparato. Las tareas de limpieza y mantenimiento a cargo del usuario no deben ser realizadas por niños, a menos que tengan más de 8 años y estén supervisados.
- Mantener el aparato y su cable alejados del alcance de los niños menores de 8 años.
- ⊗ **NO** dejar nunca el aparato en funcionamiento sin vigilancia. Una vez finalizado su uso, apagarlo y desconectarlo de la red eléctrica.
- En caso de avería o funcionamiento incorrecto, apagar el aparato sin manipularlo.
- ⊗ **NO** poner el aparato en funcionamiento si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, ni después de haber detectado un funcionamiento incorrecto o de que el aparato se haya caído o haya sufrido cualquier tipo de daño.
- ⊗ **NO** conectar ni desconectar el aparato y **NO** utilizarlo con las manos mojadas o húmedas.
- ⊗ **NO** tirar del cable de alimentación ni del aparato para desenchufar el enchufe de la toma de corriente.
- Tratar el producto con cuidado, protegerlo de golpes, variaciones extremas de la temperatura, la humedad, el polvo, la luz solar directa y fuentes de calor.
- Desconectarlo de la toma eléctrica inmediatamente después de su uso y siempre antes de proceder a limpiarlo. Dejar que el aparato se enfríe antes de añadir o retirar piezas y antes de limpiarlo.
- Aparato con envoltorio no protegida contra la penetración de líquidos.
- Si un aparato eléctrico cae al agua, no intentar recuperarlo, sino desenchufar inmediatamente el enchufe de la toma de corriente.
- Para evitar riesgos de naturaleza eléctrica, no sumergir el cable, el enchufe ni el aparato en agua u otros líquidos. No introducir nunca el aparato ni ninguna de sus partes en un lavavajillas.
- ⊗ **¡Atención! NO** manipular el cable eléctrico bajo ninguna circunstancia. En caso de daño, debe ser sustituido por el fabricante o personal cualificado para evitar riesgos.
- ⊗ Desenrollar el cable por completo. **NO** dejar que el cable quede colgando del borde de la mesa o del estante ni que esté en contacto con superficies calientes.
- ⊗ **NO** utilizar nunca adaptadores para tensiones de alimentación diferentes de las indicadas en la etiqueta de datos que se encuentra en el fondo del aparato.
- ⊗ **NO** usar el aparato en el exterior.
- ⊗ El aparato **NO** está diseñado para accionarse por medio de un temporizador externo o un sistema de control a distancia independiente.
- **Durante el primer uso es posible que se perciba un poco de olor y humo: esto es normal e inocuo y se debe al polvo que pueda haberse depositado en el aparato. Si esto persiste, póngase en contacto con su distribuidor.**
- Si el producto se debe transportar, es preferible hacerlo en su envase original.



ATENCIÓN ANTES DE USAR ESTE APARATO

- ⊘ **NO** colocar el aparato encima ni cerca de un quemador de gas o eléctrico, un horno caliente o un microondas.
- ⊘ **NO** cubrir la tostadora: riesgo de incendio.
- ⚠ Las ranuras de tostado y la superficie exterior pueden sobrecalentarse durante el funcionamiento del aparato. Cuando el aparato se esté usando, **NO** tocar las superficies sobrecalentadas; utilizar solo los botones, el marcar y la palanca. El aparato está sujeto a calor residual.
 - El uso de accesorios no recomendados por el fabricante podría provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones físicas.
- ⊘ El pan es un alimento que puede quemarse. **NO** utilizar la tostadora cerca o debajo de cortinas u otros materiales combustibles. No utilizar el aparato cerca de líquidos inflamables ni debajo de materiales sensibles al calor o la humedad o de paneles o luces que cuelguen, pues podrían producirse daños ocasionados por el vapor, la condensación o incendios.

Tostar solamente rebanadas de pan, bollos y panecillos sin rellenar. **NO** introducir alimentos que puedan gotear durante el tostado. Tales acumulaciones dentro de la tostadora crean condiciones antihigiénicas y generan un riesgo de incendio o funcionamiento incorrecto de la tostadora. Este producto está concebido EXCLUSIVAMENTE como aparato para tostar pan, rosas y panecillos cortados en rebanadas.
- ⊘ **NO** utilizar el aparato para tostar o calentar pasteles o pastas muy secas (por ejemplo, galletas) o bocadillos.
 - Limpiar con frecuencia las migas acumuladas para evitar riesgos de incendio o funcionamiento incorrecto de la tostadora. No poner en funcionamiento la tostadora sin que la bandeja recogemigas se haya vuelto a colocar en su posición correcta.
- ⊘ **NO** activar el producto sin pan, ya que se corre el riesgo de sufrir quemaduras.

Para reducir el riesgo de incendio o descargas eléctricas, **NO** introducir en la tostadora alimentos cubiertos con film transparente o que tengan unas dimensiones excesivas (dimensiones recomendadas: 12x12 cm, grosor máximo: 2,5 cm). Las rebanadas de pan no deben sobresalir de las ranuras. Cuando el aparato esté funcionando, **NO** introducir los dedos ni utensilios metálicos en las ranuras de tostado.
- ⊘ **NO** introducir los alimentos a la fuerza en las ranuras de tostado, pues se podría dañar el mecanismo.
- ⊘ **NO** intentar sacar los alimentos cuando la tostadora esté enchufado a la red eléctrica.
- ⊘ No introducir **NUNCA** en la tostadora utensilios cortantes, especialmente en las ranuras de tostado.
 - Antes de usar el aparato, comprobar siempre que no haya objetos extraños en las ranuras.
 - Desconectar inmediatamente el aparato en caso de funcionamiento incorrecto o problemas (por ejemplo, sobrecalentamiento o humo procedente de las ranuras). Esperar a que la tostadora se enfríe antes de retirar con cuidado las rebanadas de pan atascadas, asegurándose de no dañar los elementos calentadores situados a cada lado de las ranuras.
- ⚠ Utilizar el aparato de conformidad con las presentes instrucciones. Los posibles usos incorrectos podrían provocar lesiones, descargas eléctricas u otros peligros.
- ⊘ Este aparato **NO** está indicado para uso profesional, solo para uso doméstico.

GUÍA DE PIEZAS

1. Ranuras de tostado
2. Marcar para configurar los niveles de tostado (1-6)
3. Función para recalentar : calienta el pan durante 30 segundos más
4. Palanca: inicia el ciclo de tostado
5. Botón : detiene el ciclo de tostado
6. Botón : tuesta solo por un lado
7. Botón : descongela
8. Pantalla LED: muestra
 - a. el nivel de tostado seleccionado
 - b. el tiempo de tostado restante
 - c. la función seleccionada («toaster», «bagel» o «defrost»)
9. Bandeja recogemigas
10. Cable eléctrico
11. Rejilla para calentar panecillos

DATOS TÉCNICOS

 Todo el material en contacto con los alimentos es apto para el uso alimentario.

- Características de la alimentación eléctrica:
para el modelo HI1000 (tostadora para 2 rebanadas): 220-240V ~ 50-60Hz 750-880W,
para el modelo HI1040 (tostadora para 4 rebanadas): 220-240V ~ 50-60Hz 1500-1760W
- Enchufe suministrado: CEE 7/7 (UE).
- Condiciones ambientales de funcionamiento: +10°C +40°C; humedad relativa ≤HR 95 %
- Condiciones ambientales de conservación: +5 °C +45 °C; humedad relativa ≤HR 95 %

INSTRUCCIONES DE USO

INSTALACIÓN

Se suministra un cable de alimentación corto con el fin de reducir el riesgo de que se enrolle o de tropezar con él. Se pueden utilizar alargadores únicamente si se tiene sumo cuidado durante el uso del aparato. Si se utiliza un alargador, el valor eléctrico nominal marcado del cable de alimentación desenchufable o del alargador debe ser, como mínimo, igual al valor nominal del aparato. El alargador debe disponer de un cable de tres hilos dotado de puesta a tierra. El alargador debe colocarse de tal forma que no quede colgando del estante o de la mesa, pues un niño podría tirar de él o se correría el riesgo de tropezar con él.

PRIMER USO DEL PRODUCTO

1. Retirar el material de embalaje, especialmente el de las ranuras de tostado. No retirar los adhesivos.
2. Cuando se use el producto por primera vez, limpiarlo como se describe en el apartado «Limpieza y mantenimiento».
3. Introducir la bandeja recogemigas en su alojamiento.
4. Poner la tostadora sobre una superficie plana, sólida, no inflamable y resistente al calor, lejos del borde del plano de apoyo y de cortinas, en un lugar bien ventilado.
5. Comprobar que la palanca de inicio del ciclo de tostado esté completamente subida y

conectar el aparato a una toma eléctrica.

6. Seleccionar con el marcar el nivel máximo de tostado (6) y, sin introducir ningún alimento, encender la tostadora bajando la palanca hasta el final del recorrido.

Atención La palanca permanece bajada solo cuando el aparato está conectado a la toma eléctrica. Este primer funcionamiento en vacío sirve para eliminar el polvo que podría haberse depositado dentro del aparato. **Durante esta operación es posible que se perciba un poco de olor y humo: esto es normal e inofensivo y se debe al polvo que pueda haberse depositado en el aparato. Si esto persiste, póngase en contacto con su distribuidor.**

7. Una vez transcurrido el tiempo, la palanca sube automáticamente. Ahora la tostadora ya está lista para utilizarse.

USO DEL PRODUCTO

1. Poner la tostadora sobre una superficie plana, sólida, no inflamable y resistente al calor, lejos del borde del plano de apoyo. Comprobar siempre que la bandeja recogemigas esté en su alojamiento.
2. Cortar el pan en rebanadas (dimensiones recomendadas: 12x12 cm, grosor máximo: 2,5 cm) y eliminar las migas.
3. Comprobar que la palanca de inicio del ciclo de tostado esté completamente subida y conectar el aparato a una toma eléctrica.
4. Introducir las rebanadas de pan en las ranuras de tostado.
5. Seleccionar con el marcar el grado de tostado deseado, del 1 (tostado ligero) al 6 (tostado muy intenso). Para el primer uso se recomienda un tostado medio, es decir, la posición 3 o 4.
6. Encender la tostadora bajando la palanca hasta el final de su recorrido: se enciende la luz del botón (X), la pantalla muestra el nivel de tostado seleccionado (a), el tiempo de tostado restante (b) y la función «toaster» (c).
7. Cuando el pan está tostado, la palanca sube automáticamente y eleva las rebanadas de pan. El aparato se apaga. Si el pan no está lo suficientemente tostado, seleccionar un nivel de tostado mayor y volver a bajar la palanca. Si el pan queda demasiado oscuro, seleccionar un nivel de tostado inferior.
8. Desconectar el cable de alimentación de la toma eléctrica cuando no se esté usando.



Durante el funcionamiento, la parte superior de la tostadora se calienta mucho y la superficie exterior puede sobrecalentarse. **NO** tocar las superficies sobrecalentadas; utilizar solo los botones, el marcar y la palanca. El aparato está sujeto a calor residual.

IMPORTANTE: Para interrumpir el ciclo de tostado y apagar la tostadora, pulsar en cualquier momento el botón (X): el pan se eleva automáticamente.

FUNCIÓN PARA RECALENTAR EL PAN

En caso de no haberse consumido el pan mientras estaba caliente, es posible calentarlo de nuevo durante 30 segundos sin modificar el nivel de tostado.

Girar el marcar hacia el dibujo (W) y bajar la palanca; se enciende la luz del botón (X) y la pantalla muestra el nivel de tostado seleccionado anteriormente, el temporizador de 30 segundos y la palabra «toaster». Una vez transcurridos 30 segundos, la palanca sube automáticamente y el pan caliente se eleva.

FUNCIÓN DE DESCONGELACIÓN

Se pueden tostar rebanadas de pan aunque todavía estén congeladas.

1. Introducir las rebanadas de pan congelado en las ranuras de tostado.
2. Seleccionar con el marcar el grado de tostado deseado, de 1 a 6.
3. Encender la tostadora bajando la palanca hasta el final de su recorrido y pulsar el botón ; se encienden las luces de los botones  y  y la pantalla muestra el nivel de tostado seleccionado, el temporizador y las palabras «Toaster» y «Defrost».
4. Cuando el pan está tostado, la palanca sube automáticamente y eleva las rebanadas de pan. El aparato se apaga. Si el pan no está lo suficientemente tostado, seleccionar un nivel de tostado mayor y volver a bajar la palanca. Si el pan queda demasiado oscuro, seleccionar un nivel de tostado inferior.
5. Desconectar el cable de alimentación de la toma eléctrica cuando no se esté usando.

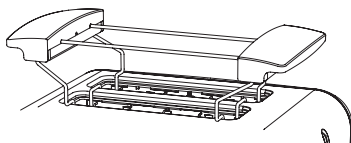
FUNCIÓN «BAGEL»

Esta función permite tostar pan, bollos, panecillos y magdalenas enteros solamente por un lado, mientras el otro se mantiene caliente. Para utilizar esta función, el alimento que se vaya a tostar tiene que estar cortado en rebanadas.

1. Introducir las rebanadas de pan congelado en las ranuras de tostado.
2. Seleccionar con el marcar el grado de tostado deseado, de 1 a 6.
3. Encender la tostadora bajando la palanca hasta el final de su recorrido y pulsar el botón ; se encienden las luces de los botones  ,  la pantalla muestra el nivel de tostado seleccionado, el temporizador y las palabras «Toaster» y «Bagel».
4. When the time has elapsed, the lever returns up automatically, lifting the slices of toast; the appliance will turn off. If the toast is not brown enough, on next slice select a higher toasting level and lower the lever again. If the toast is too dark, select a lower toasting level.
5. Disconnect the power cable from the power socket when not in use.

Es posible calentar bollos, panecillos y magdalenas enteros utilizando la rejilla incluida con el producto.

1. Retirar el embalaje y limpiar la rejilla con un paño húmedo. Secarla completamente antes de usarla.
2. Abrir las palanquitas de apoyo y colocar la rejilla sobre las ranuras de tostado
3. Colocar sobre la rejilla el alimento que se desea calentar y proceder como se describe en los puntos 2 y 3 anteriores.



Prestar mucha atención cuando se retiren los alimentos de la rejilla caliente después de su uso.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO



Antes de proceder a limpiar el aparato, dejar que se enfríe completamente.

- Desconectar el aparato de la toma eléctrica y dejar que se enfríe antes de limpiarlo.

- Lavarse bien las manos antes de proceder a limpiar el aparato.
- Limpiar la parte exterior de la tostadora con un paño suave y húmedo y secarla con cuidado.
- ⊘ **NO** usar detergentes abrasivos.
- ⊘ **NO** sumergir la tostadora en agua u otros líquidos.
- **Después de cada uso**, retirar la bandeja recogemigas y eliminar los restos de pan. Esta operación debe realizarse con frecuencia, ya que la acumulación de migas constituye un posible peligro de incendio. Introducir siempre la bandeja en su alojamiento.
- Para extraer las rebanadas de pan atascadas, no introducir cubiertos u otros utensilios en las ranuras de tostado, pues podrían dañar los elementos calentadores de la tostadora. Desconectar el aparato de la toma eléctrica, dejar que se enfríe y después darle la vuelta sacudiéndolo ligeramente para extraer el pan atascado.
- La rejilla para calentar panecillos se puede lavar a mano con agua tibia y detergente lavavajillas. Secarla completamente antes de usarla.
- Conservar el aparato en un lugar fresco y seco: no colocar nada encima de la tostadora.

RECAMBIOS DISPONIBLES:

- Bandeja recogemigas: AH1055;
- Rejilla para calentar panecillos: AH1056

Para obtener piezas de repuesto,
visite www.laica.it

PROBLEMAS Y SOLUCIONES

Problema	Posible causa	Solution
El aparato no funciona.	El enchufe no está introducido en la toma eléctrica.	Introducir el enchufe del producto en una toma eléctrica.
	El cable eléctrico está dañado.	Comprobar la integridad del cable eléctrico e introducir el enchufe. Si el cable eléctrico está dañado, contactar con el distribuidor.

PROCEDIMIENTO DE ELIMINACIÓN



Este símbolo en los productos o en los documentos que los acompañan significa que los productos eléctricos y electrónicos usados no deben mezclarse con los residuos domésticos.

■ Para una correcta eliminación o tratamiento, recuperación y reciclado de dichos productos, llévelos a los puntos de recogida designados, donde se aceptarán sin coste adicional alguno. En algunos países, es posible que pueda devolver los productos en su tienda minorista local por la compra de un nuevo producto.

La correcta eliminación de este producto ayudará a ahorrar una cantidad valiosa de recursos y a prevenir cualquier posible manipulación de los residuos. Póngase en contacto con las autoridades locales para obtener más información sobre los puntos de recogida de desechos eléctricos y electrónicos más cercanos. Pueden aplicarse sanciones por la incorrecta eliminación de este producto de acuerdo con la legislación nacional.

CE La conformidad, probada por el marcado CE indicado en el dispositivo, es relativa a la directiva 2014/30/ Eu inherente la compatibilidad electromagnética, a la 2014/35/ Eu inherente al material eléctrico destinado a ser utilizado dentro de ciertos límites de tensión, con la directiva 2011/65/Eu sobre la restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en los aparatos eléctricos y electrónicos y con la directiva 2009/125/EC (ERP).

GARANTÍA

Este aparato tiene una garantía de 2 años a partir del momento de la entrega del bien, o cualquier otro plazo más largo previsto por la legislación nacional del lugar de residencia del consumidor. Esta disposición se ajusta a la legislación italiana y europea. Los productos Laica están diseñados para el uso doméstico y no está permitido el uso en establecimientos públicos. La garantía cubre solo los defectos de producción y no es válida en caso que el daño sea causado por un evento accidental, uso errado, negligencia o uso inadecuado del producto. Utilizar solamente los accesorios suministrados; el uso de accesorios diferentes puede causar la decadencia de la garantía. No abrir el aparato por ningún motivo; en caso de abertura o alteración, la garantía decae definitivamente. La garantía no se aplica a las partes sujetas a desgaste y a las baterías cuando se suministran en dotación. Transcurridos 2 años desde la entrega, o cualquier otro periodo más largo estipulado por la legislación nacional del lugar de residencia del consumidor, la garantía decae; en este caso, la asistencia técnica se llevará a cabo previo pago. Informaciones sobre intervenciones de asistencia técnica, estén las mismas en garantía o con remuneración, se podrán solicitar contactando info@laica.com. No se establece ninguna forma de pago para las reparaciones y las sustituciones que entren en los términos de la garantía. En caso de averías comunicarse con el vendedor; NO enviar directamente a LAICA. Todas las intervenciones en garantía (incluidos los de sustitución del producto o de una parte) no prolongarán la duración del período de garantía original del producto sustituido. La empresa fabricante declina toda responsabilidad por posibles daños que puedan, directa o indirectamente, derivar de personas, cosas y animales domésticos a causa de incumplimiento de todas las prescripciones indicadas en el manual de instrucciones específico, especialmente, las advertencias referidas a la instalación, el uso y el mantenimiento del aparato. Es facultad de la empresa Laica, constantemente comprometida en mejorar sus productos, modificar sin ningún previo aviso en total o en parte sus productos en relación con las necesidades de producción, sin que esto comporte ninguna responsabilidad por parte de la empresa Laica o de sus revendedores. Para mayor información: www.laica.it





HI1000 & HI1040

Manufacturer: Laica S.p.A.

Company with sole shareholder and subject to the
management and coordination of Strix Group Plc.

Viale del Lavoro, 10 - Fraz. Ponte - 36048
Barbarano Mossano (VI) – Italy

www.laica.it

Laica is a brand of Strix Ltd.

Made in China

ART_3294 Rev 1